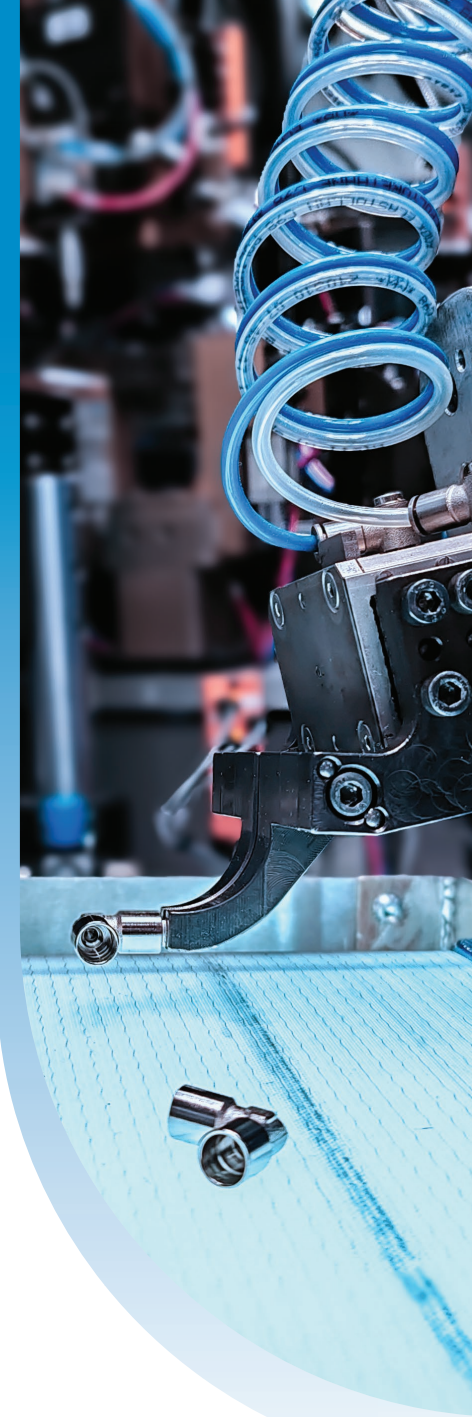




MV LINE



IT

EN

FR

DE

Raccordi a Funzione

I raccordi a funzione sono raccordi che oltre alla connessione del tubo offrono una funzione pneumatica specifica; fanno parte di questa tipologia di prodotti i Regolatori di flusso, le valvole unidirezionali, i finecorsa pneumatici, i regolatori di pressione, i silenziatori e molto altro.

Function Fittings

Function fittings are fittings that, in addition to the usual tube connection, they offer a variety of pneumatic functions. Function fittings include flow regulators, one-way valves, pneumatic switches, pressure regulators and silencers, just to name a few.

Raccords à fonction

Les raccords à fonction sont des raccords qui permettent une fonction pneumatique spécifique ; les réducteurs de débit, les vannes unidirectionnelles, les raccords de fin de course pneumatiques, les régulateurs de pression, les silencieux et beaucoup plus appartiennent à cette famille de produits.

Funktionsverschraubungen

Funktionsverschraubungen sind Verschraubungen, die neben einem einfachen Schlauchanschluss, eine Vielzahl von pneumatischen Funktionen bieten. Zu den Funktionsverschraubungen gehören Durchflussregler, Rückschlagventile, pneumatische Endschalter, Druckregler und Schalldämpfer, um nur einige zu nennen.

Questi dispositivi offrono la possibilità di regolare la portata d'aria in un circuito pneumatico. In base al tipo di regolatore impiegato, la regolazione può avvenire in entrambi i sensi (Regolatore Bidirezionale), oppure in un unico senso (Regolatore Unidirezionale).

I Regolatori di Flusso Unidirezionali, risultano particolarmente adatti per la regolazione della velocità di cilindri pneumatici.

They can adjust the flow in a pneumatic circuit. Depending on the flow control used, the setting can be made both ways (Bidirectional Flow Control), or just one way (Unidirectional Flow Control).

The Unidirectional Flow Control is particularly used to adjust the speed of pneumatic cylinders.

Leur fonction est d'assurer le réglage du débit dans un circuit pneumatique. Selon le réducteur employé, le réglage peut être effectué dans les deux sens (réducteur bidirectionnel) ou dans un seul sens (réducteur unidirectionnel). Le réducteur unidirectionnel est très utilisé pour le réglage de la vitesse de sortie de tige du vérin pneumatique.

Das Drosselrückschlagventil regelt den Durchfluss in einer pneumatischen Anlage. Je nach dem Drosselventil, kann die Drosselung auf beiden Seiten (beidseitiges Drosselrückschlagventil) oder einfach auf einer Seite erfolgen (einseitiges Rückschlagventil).

Besonders geeignet ist das einseitige Drosselrückschlagventil für die Regulierung der Zylindergergeschwindigkeit.

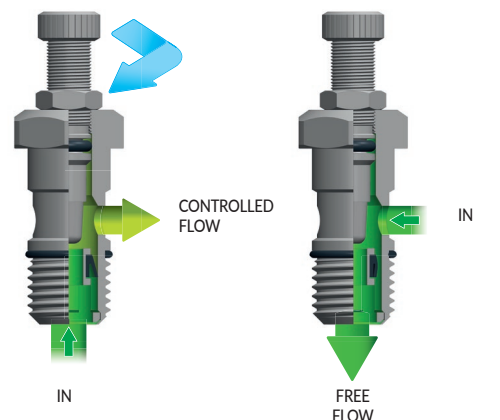
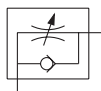
i Possibili regolazioni di flusso

Possible Flow Adjustments

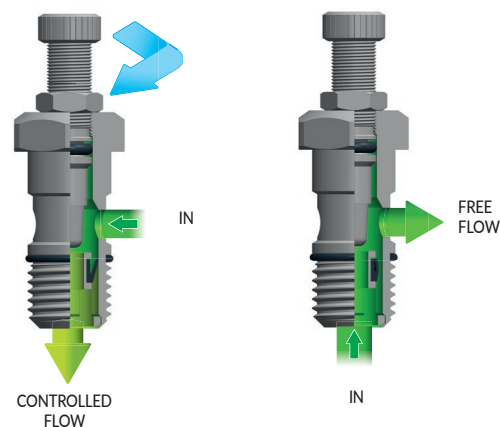
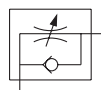
Réglages possibles du débit

Mögliche Durchflusseinstellungen

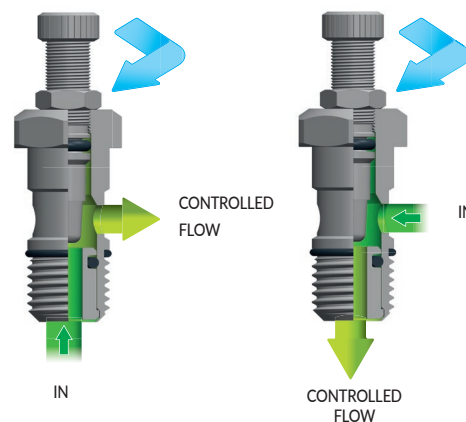
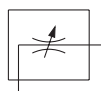
.../O = Regolazione del Flusso in Uscita
Meter out flow control
Réducteur de débit fonctionnant à échappement
Abluftdrosselung



.../I = Regolazione del Flusso in Ingresso
Meter in flow control
Réducteur de débit fonctionnant à l'admission
Zuluftdrosselung



.../B = Regolazione del Flusso in entrambe le direzioni
Bidirectional flow control
Réducteur de débit bidirectionnel
Beidseitige Drosselung



Regolatore di flusso orientabile Push to lock

Swivelling Push to lock flow control

Reducteur de débit orientable,
push to lock

Schwenkbares Drossel-
ventil, push to lock

1 Corpo
Body
Corps
Körper

POM
POM
POM
POM

2 Pomolo
Handwheel
Volant moleté
Rändelkopf

PA66 FV
PA66 GR
PA66 GV
PA66 GF

3 Spillo
Needle
Epingle
Nadel

PA66 FV
PA66 GR
PA66 GV
PA66 GF

4 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR
NBR
NBR
NBR

5 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone

PBT
PBT
PBT
PBT

6 Filetto
Thread
Filetage
Gewinde

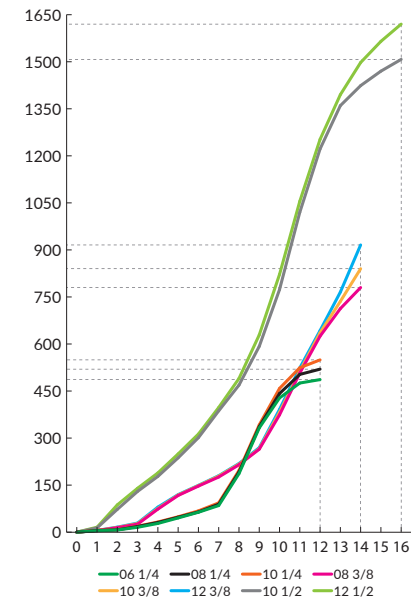
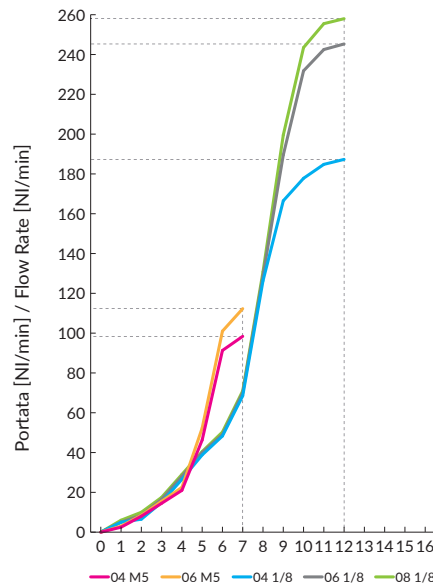
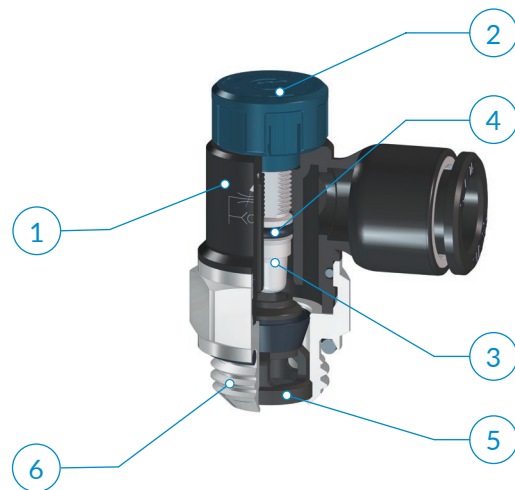
Ottone UNI EN 12164 CW614N nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt



-20° ÷ 70°C



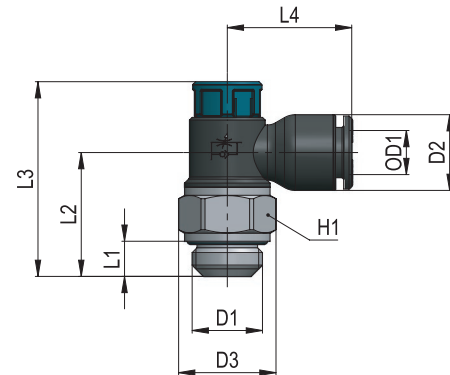
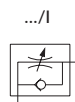
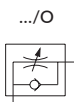
10 bar



N° giri spillo di regolazione / N° of needle turns

Type	OD1	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	H1	g
12 04 M5	4	M5x0,8	9,5	11	4	15,5	26,2	17,2	10	4,2
12 04 18	4	G1/8	9,5	15,5	5,5	19,5	32,5	18,5	14	8,9
12 06 M5	6	M5x0,8	11,5	11	4	15,9	26,6	20,3	10	4,5
12 06 18	6	G1/8	11,5	15,5	5,5	19,4	32,6	21,5	14	9,4
12 06 14	6	G1/4	11,5	18	6,5	22,9	36	22,5	16	13,6
12 08 18	8	G1/8	14	15,5	5,5	19,4	32,5	22	14	9,7
12 08 14	8	G1/4	14	18	6,5	22,9	36	23	16	13,9
12 08 38	8	G3/8	14	22,5	7	27	45,6	24,5	20	25,4
12 10 14	10	G1/4	16	18	6,5	22,9	36,1	25	16	14,5
12 10 38	10	G3/8	16	22,5	7	27	45,6	26,3	20	25,0
12 10 12	10	G1/2	16	28	8,5	32,5	51,1	27	25	42,1
12 12 38	12	G3/8	19	22,5	7	27	45,6	28	20	26,7
12 12 12	12	G1/2	19	28	8,5	32,5	51,1	28,6	25	43,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:



Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the flow control.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur le réducteur.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 15

Regolatore di flusso

Flow control

Réducteur de débit

Drosselrückschlagventil

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>1 Corpo
Body
Corps
Körper</p> <p>Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt</p> | <p>2 Spillo
Needle
Epingle
Nadel</p> | <p>3 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone</p> | <p>4 Pomolo e taglio a cacciavite
Knob and screwdriver slot
Bouton molaé et fente pour tournevis
Knopf und Schlitz für Schraubenzieher</p> |
|---|---|---|---|

- 5** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 6** Rondelle
Gasket
Bague Plastique
Kunststoffring
- PA6
PA6
PA6
PA6



-20° ÷ 80°C



10 bar



PLUS



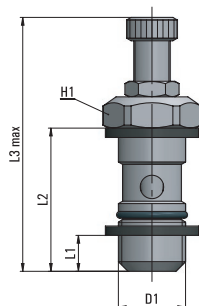
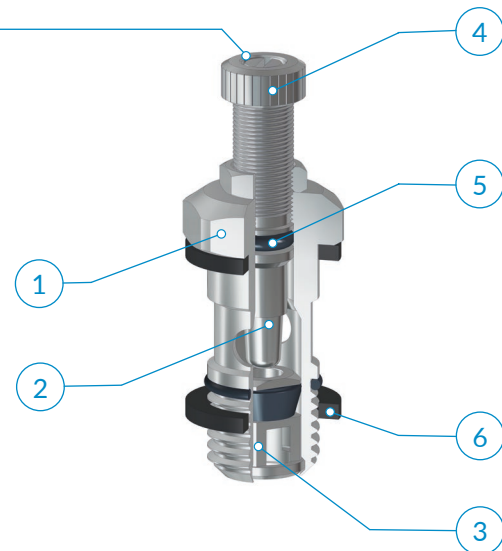
Maggiore ergonomia: +14% (in media) superficie di presa del pomolo.
Improved ergonomics: +14% (on average) knob gripping surface.
Ergonomie améliorée: +14 % (en moyenne) de surface de préhension du bouton.
Verbesserte Ergonomie: +14 % (im Durchschnitt) Griffoberfläche am Knopf.



Guida cacciavite: il taglio nel pomolo mantiene il cacciavite nella sua sede.
Screwdriver guide: the slot housed in the knob keeps the screwdriver in place.
Guide-tournevis: la fente intégrée dans le bouton maintient le tournevis en position.
Schraubendreherführung: der im Knopf integrierte Schlitz hält den Schraubendreher in Position.



Regolazione affidabile: il controdado di bloccaggio protegge la regolazione da vibrazioni e interventi involontari.
Reliable adjustment: the locking counter-nut protects the setting from vibrations and accidental changes.
Réglage fiable: le contre-écrou de blocage protège le réglage contre les vibrations et les manipulations involontaires.
Zuverlässige Einstellung: die Kontermutter sichert die Einstellung gegen Vibrationen und unbeabsichtigte Eingriffe.



Type	D1	L1	L2	L3 max	H1	g Δ
15 00 M5	M5x0,8	4	15,2	39,1	8	7,0
15 00 18	G1/8	5,1	23,7	41,7	14	21,0
15 00 14	G1/4	6,7	27,2	48,8	17	37,0
15 00 38	G3/8	7,4	31	62,2	20	61,0
15 00 12	G1/2	9,9	37,9	76	26	106,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:

.../O



.../I



.../B



Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the flow control.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur le réducteur.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Regolatore con raccordo orientabile automatico in ottone

Brass flow control with swivelling push-in fitting

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en laiton

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung aus Messing

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 Corpo
Body
Corps
Körper | 2 Spillo
Needle
Epingle
Nadel | 3 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone | 4 Pomolo e taglio a cacciavite
Knob and screwdriver slot
Bouton moleté et fente pour tournevis
Knopf und Schlitz für Schraubenzieher |
|---|---|---|--|
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 5** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

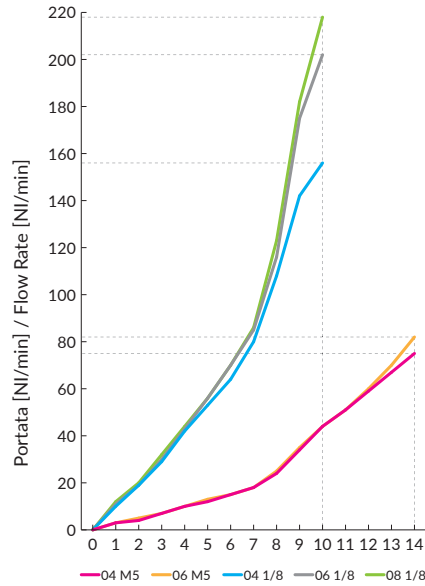
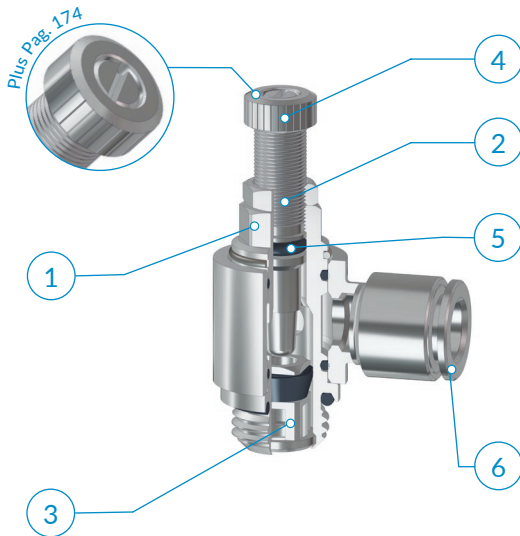
- 6** Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA Steckverschraubungen



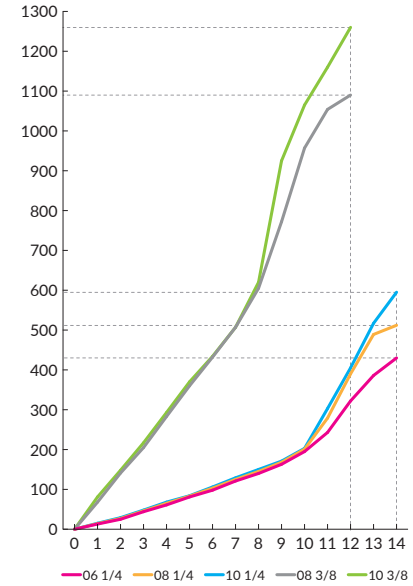
-20° ÷ 80°C



10 bar



P = 6 bar - Δp = 1 bar



N° giri spillo di regolazione / N° of needle turns

Type	OD1	D1	D2	L1	L2	L3 max	L4	H1	g
18 04 M5	4	M5x0,8	9,1	4	12,5	40,4	18,5	6	13,0
18 04 18	4	G1/8	9,1	5,2	15,1	41,7	20,5	9	31,0
18 06 M5	6	M5x0,8	12	4	12,5	40,4	21,5	6	15,5
18 06 18	6	G1/8	12	5,2	15,1	41,7	22,5	9	32,9
18 06 14	6	G1/4	12	6,4	17,4	48,8	24	10	52,0
18 08 18	8	G1/8	14	5,2	15,1	41,7	23,5	9	32,5
18 08 14	8	G1/4	14	6,4	17,4	48,8	24,5	10	56,0
18 08 38	8	G3/8	14	7	20	62,2	26,5	14	90,0
18 10 14	10	G1/4	16	6,4	17,4	48,8	27	10	50,0
18 10 38	10	G3/8	16	7	20	62,2	29	14	91,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:

.../O



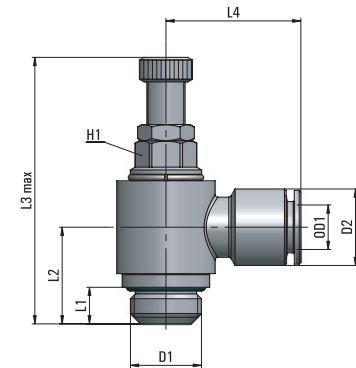
.../I



.../B



L'anello rimane orientabile anche dopo l'installazione del regolatore.
The banjo ring swivels also after flow control installation.
Les banjos peuvent être orientés après l'installation du réducteur.
Der Schwenkring kann nach der Montage des Drosselrückschlagventiles noch orientiert werden.



Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria
filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered,
lubricated air.

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré
et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und
geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 38

Regolatore con raccordo orientabile automatico in resina acetalica

Flow control with swivelling acetal push-in fitting

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en résine acétal

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung aus Kunststoff

- 1 Corpo
Body
Corps
Körper
 - 2 Spillo
Needle
Epingle
Nadel
 - 3 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone
 - 4 Pomolo e taglio a cacciavite
Knob and screwdriver slot
Bouton moleté et fente pour tournevis
Knopf und Schlitz für Schraubenzieher
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 5 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

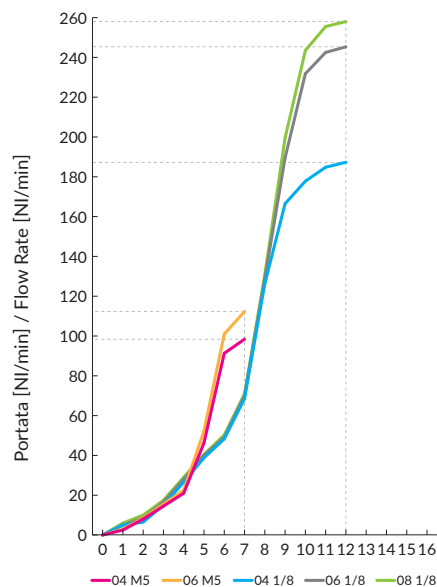
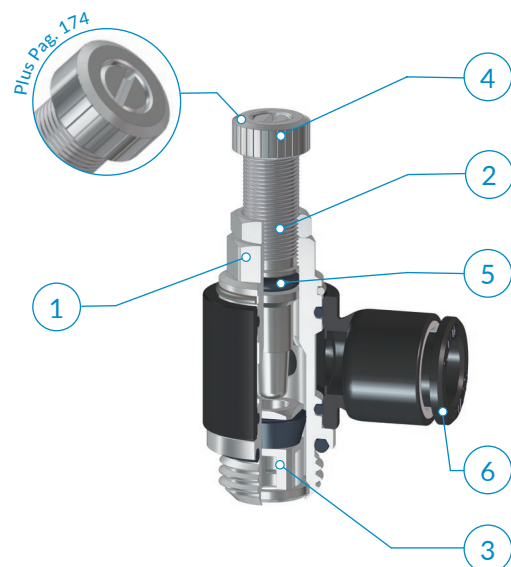
- 6 Raccordo automatico serie MB
MB line push-in fittings
Raccords instantanés série MB
MB Steckverschraubungen



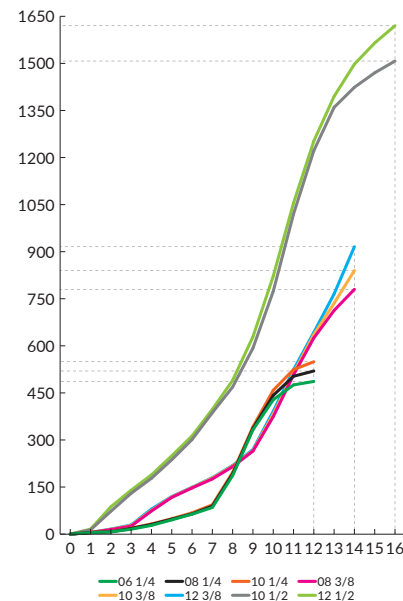
-20° ÷ 70°C



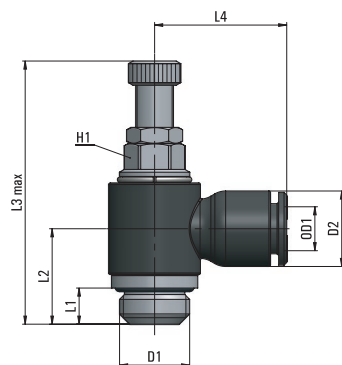
10 bar



P = 6 bar - Δp = 1 bar

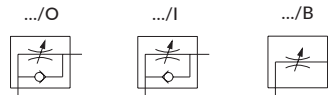


N° giri spillo di regolazione/ N° of needle turns



Type	OD1	D1	D2	L1	L2	L3 max	L4	H1	g Δ
38 04 M5	4	M5x0,8	9,7	4	12	40,4	17,6	6	8,0
38 04 18	4	G1/8	9,7	5,2	15,1	41,7	19,1	9	17,0
38 06 M5	6	M5x0,8	12	4	11,5	40,4	21,5	6	9,0
38 06 18	6	G1/8	12	5,2	15,1	41,7	22,7	9	18,0
38 06 14	6	G1/4	12	6,4	17,4	48,8	24,3	10	31,0
38 08 18	8	G1/8	14	5,2	14,9	41,7	23	9	20,0
38 08 14	8	G1/4	14	6,4	17,4	48,8	24,6	10	32,0
38 08 38	8	G3/8	14	7	20	62,2	26,5	14	59,0
38 10 14	10	G1/4	16	6,4	17,4	48,8	27	10	33,0
38 10 38	10	G3/8	16	7	20	62,2	28,5	14	60,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:



L'anello rimane orientabile anche dopo l'installazione del regolatore.
The banjo ring swivels also after flow control installation.
Les banjos peuvent être orientés après l'installation du réducteur.
Der Schwenkring kann nach der Montage des Drosselrückschlagventiles noch orientiert werden.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria
filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered,
lubricated air.

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré
et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und
geölter Druckluft.

Regolatore con raccordo automatico
in resina acetalica

Flow control with acetal push-in
fitting

Réducteur de débit avec raccord au-
tomatique en résine acétal

Drosselrückschlagventil mit Steckver-
schraubung aus Kunststoff

- 1 Corpo
Body
Corps
Körper
 - 2 Spillo
Needle
Epingle
Nadel
 - 3 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone
 - 4 Pomolo e taglio a cacciavite
Knob and screwdriver slot
Bouton moleté et fente pour tournevis
Knopf und Schlitz für Schraubenzieher
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 5 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 6 Raccordo automatico serie MB
MB line push-in fittings
Raccords instantanés série MB
MB Steckverschraubungen

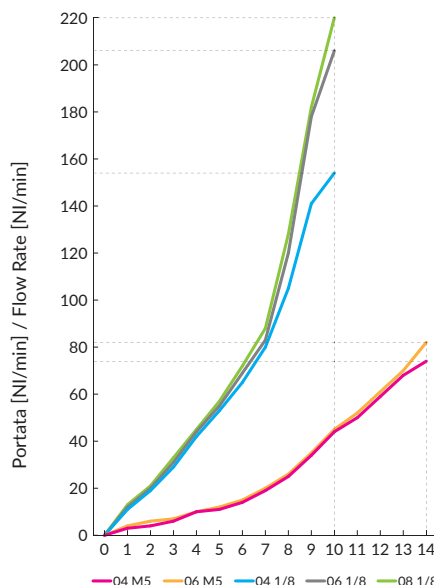
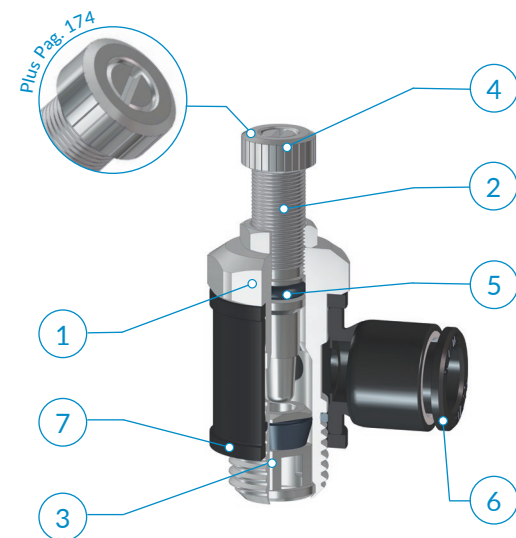
- 7 Rondelle
Gasket
Bague plastique
Kunststoffring
- PA6
PA6
PA6
PA6



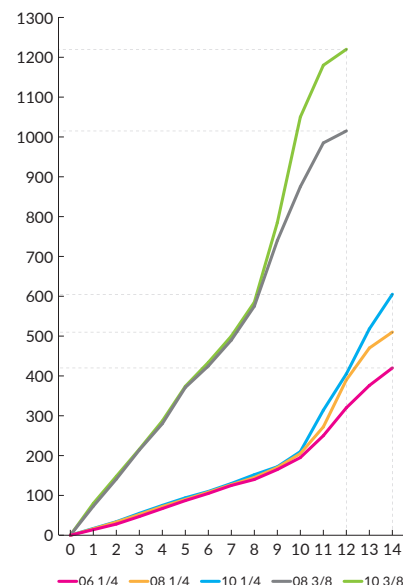
-20° ÷ 70°C



10 bar



P = 6 bar - Δp = 1 bar



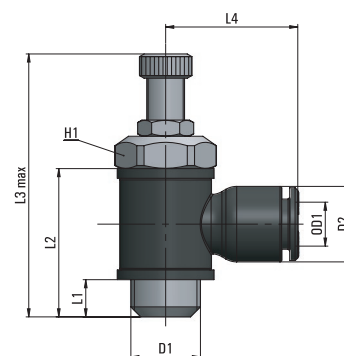
N° giri spillo di regolazione/ N°of needle turns

Type	OD1	D1	D2	L1	L2	L3 max	L4	H1	g
39 04 M5	4	M5x0,8	9,7	4	15,2	39,1	17,6	8	7,0
39 04 18	4	G1/8	9,7	5,1	23,7	41,7	19,1	14	20,0
39 06 M5	6	M5x0,8	12	4	15,2	39,1	21,5	8	8,0
39 06 18	6	G1/8	12	5,1	23,7	41,7	22,7	14	21,0
39 06 14	6	G1/4	12	6,7	27,2	48,8	24,3	17	39,8
39 08 18	8	G1/8	14	5,1	23,7	41,7	23	14	22,0
39 08 14	8	G1/4	14	6,7	27,2	48,8	24,6	17	41,5
39 08 38	8	G3/8	14	7,4	31	62,2	26,5	20	67,0
39 10 14	10	G1/4	16	6,7	27,2	48,8	27	17	39,0
39 10 38	10	G3/8	16	7,4	31	62,2	28,5	20	68,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:



Una volta effettuata l'installazione del regolatore l'anello non è più orientabile.
The banjo ring no longer swivel after flow control installation.
Les banjos ne tournent pas après l'installation du réducteur.
Der Schwenkring bleibt nach der Montage des Drosselrückschlagventiles fest.



Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria
filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered,
lubricated air.

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré
et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und
geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 21

Regolatore di flusso in linea

In-line flow control

Réducteur de débit en ligne

Drosselrückschlagventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- Alluminio anodizzato Al2011
Anodized aluminium Al2011
Alluminium anodisé Al2011
Eloxiertes aluminium Al2011

- 2** Regolatore
Valve
Réducteur de débit
Drosselventil
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 3** Spillo
Needle
Epingle
Nadel

- 4** Pomolo
Handwheel
Volant moleté
Rändelkopf

- 5** Dado
Nut
Ecrou
Überwurfmutter

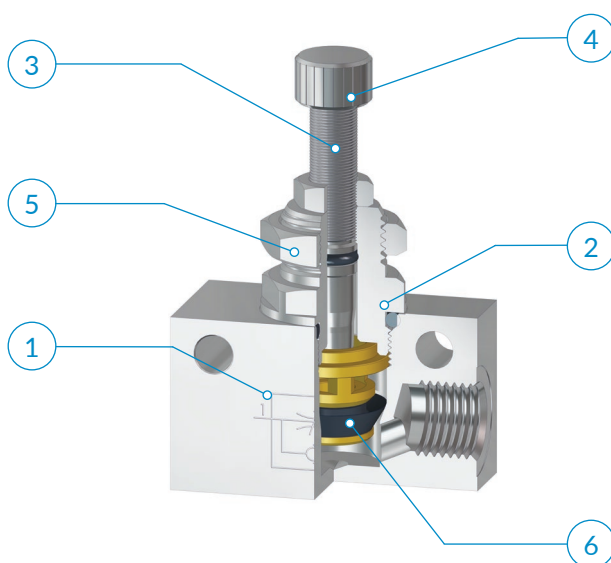
- 6** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR



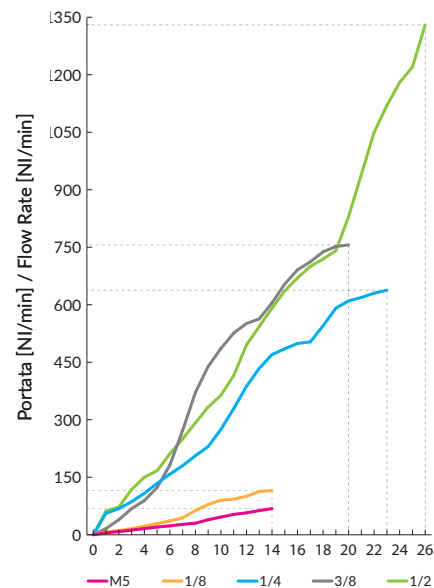
-20° ÷ 80°C



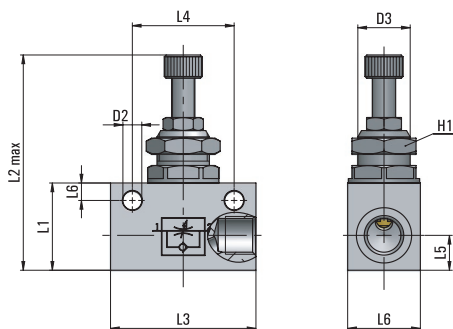
10 bar



P = 6 bar - Δp = 1bar



N° giri spillo di regolazione/ N° of needle turns



Type	D1	D2	D3	L1	L2 max	L3	L4	L5	S	H1	g
21 00 M5	M5x0,8	3,2	M9x0,75	15	36,2	25	18	7	12	11	20,0
21 00 18	G1/8	4,5	M12x0,75	21	49,3	34	24	8	16	15	50,0
21 00 14	G1/4	6,5	M18x1,5	30	75,2	50	35	12	25	22	162,0
21 00 38	G3/8	6,5	M18x1,5	30	75,2	58	40	12	25	22	171,0
21 00 12	G1/2	6,5	M22x1,5	40	92,9	65	50	17	30	26	299,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:

.../U



.../B



Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the flow control.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur le réducteur.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

MV 21-P

MV
LINE

Regolatore di flusso in linea Push to Lock

Push to Lock In-line flow control

Reducteur de débit en ligne Push to Lock

Schwenkbares Drossel-
ventil, Push to Lock

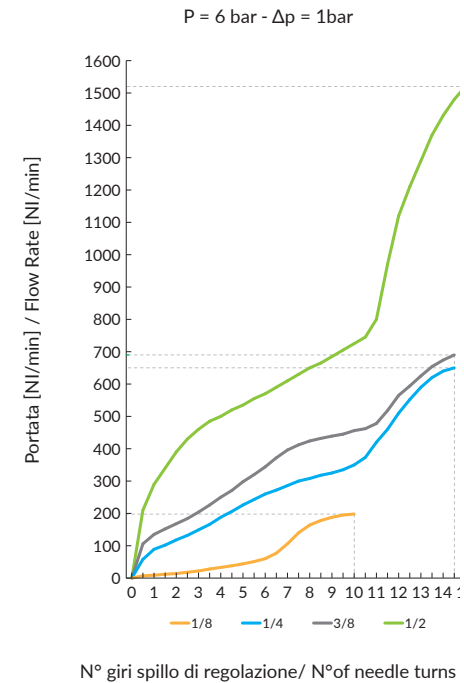
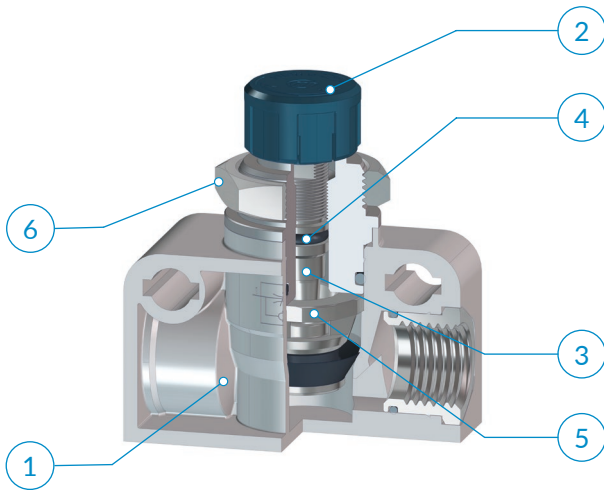
- | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>1 Corpo
Body
Corps
Körper</p> <p>PA66 FV
PA66 GR
PA66 GV
PA66 GF</p> | <p>2 Pomolo
Handwheel
Volant moleté
Rändelkopf</p> <p>PA6 FV
PA6 GR
PA6 GV
PA6 GF</p> | <p>3 Spillo
Needle
Epingle
Nadel</p> <p>PA66 FV
PA66 GR
PA66 GV
PA66 GF</p> | <p>4 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung</p> <p>NBR
NBR
NBR
NBR</p> | <p>5 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone</p> <p>PBT
PBT
PBT
PBT</p> | <p>6 Filetto e Dado
Thread and Nut
Filetage et écrou
Gewinde und Mutter</p> <p>Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt</p> |
|--|--|--|--|--|--|



-20° ÷ 80°C



10 bar



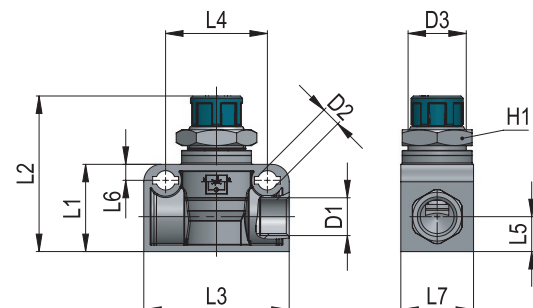
Type	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	H1	g Δ
21 00 18 - P	G1/8	4,3	M14x1	21,75	35,8	32,5	24	8	4,25	16	17	32,7
21 00 14 - P	G1/4	6,5	M20x1	30	53,5	50	35	12	5,5	25	24	100,0
21 00 38 - P	G3/8	6,5	M20x1	32,5	53,5	50	39	12	5,5	25	24	105,0
21 00 12 - P	G1/2	6,5	M20x1	40	67,6	62	50	16,5	6	30	24	171,4

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponibile:
Verfügbar:

.../U



.../B



Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the flow control.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur le réducteur.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 34

Regolatore di flusso con corpo in resina acetalica

Acetal in-line flow control

Réducteur de débit avec corps résine acetal

Kunststoff Drosselrückschlagventil

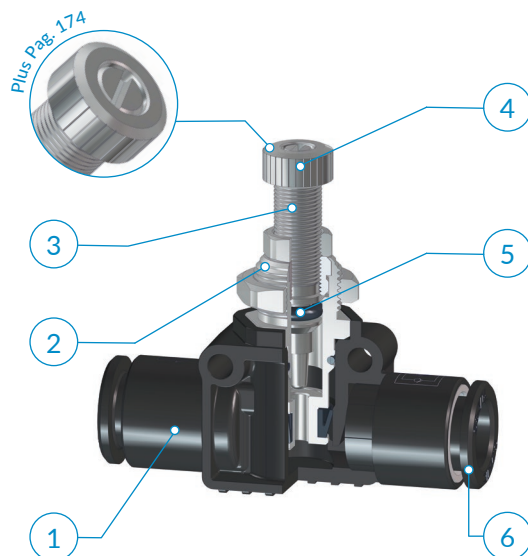
- | | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|
| <p>1 Corpo
Body
Corps
Körper</p> <p>POM
POM
POM
POM</p> | <p>2 Regolatore
Valve
Réducteur de débit
Drosselventil</p> <p>Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt</p> | <p>3 Spillo
Needle
Epingle
Nadel</p> | <p>4 Pomolo e taglio a cacciavite
Knob and screwdriver slot
Bouton moleté et fente pour tournevis
Knopf und Schlitz für Schraubenzieher</p> | <p>5 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung</p> <p>NBR
NBR
NBR
NBR</p> | <p>6 Raccordo automatico serie MB
MB line push-in fittings
Raccords instantanés série MB
MB Steckverschraubungen</p> |
|--|---|---|--|--|---|



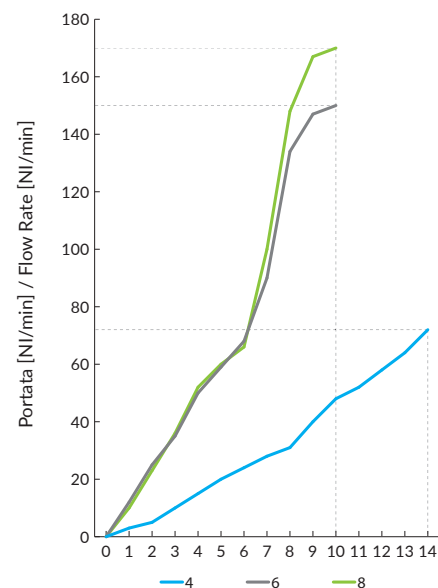
-20° ÷ 70°C



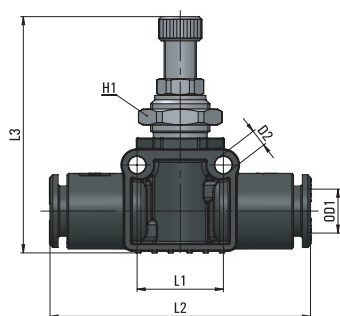
10 bar



P = 6 bar - Δp = 1 bar



N° giri spillo di regolazione/ N°of needle turns



Type	OD1	D1	L1	L2	L3 max	H1	g Δ
34 04 04	4	3,2	13	36,4	35,9	11	11,8
34 06 06	6	3,2	16	47	42,3	14	24,0
34 08 08	8	3,2	16	48	43,8	14	28,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponible:
Verfügbar:

.../U



.../B



Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A).

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

MV 49

MV
LINE

Regolatore di flusso ad anello

Banjo with integrated flow
control

Banjo avec limiteur de débit
intégré

Schwenkring mit integriertem Rücks-
chlagventil

- 1 Corpo
Body
Corps
Körper
- 2 Spillo
Needle
Epingle
Nadel
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

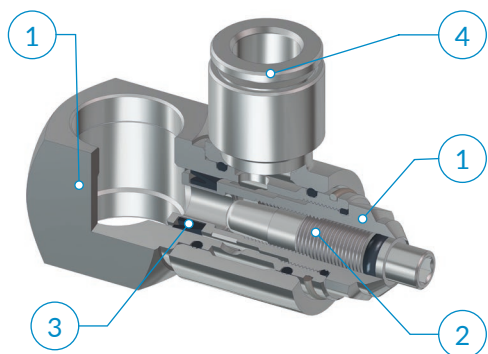
- 4 Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA Steckverschraubungen



-20° ÷ 80°C



10 bar



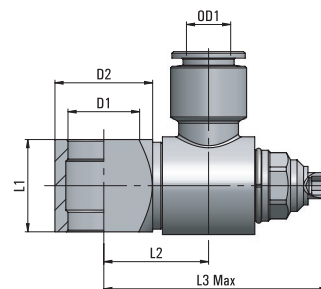
+ MV46
Controlled Pneumatic Switch



+ MV45
Controlled Stop Valve

Type	OD1	D1	D2	L1	L2	L3 max	g Δ
49 06 14	6	13,2	18	17	19,3	41,3	66,0
49 08 14	8	13,2	18	17	19,3	41,3	66,0
49 08 38	8	17	21	20	22	51,2	110,0
49 10 38	10	17	21	20	22	51,2	110,0

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponibile:
Verfügbar:



Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria
filtrata e lubrificata.

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered,
lubricated air.

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré
et lubrifié.

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und
geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 44

Strozzatore unidirezionale

Throttle fitting

Étrangleur

Drosselventil

1 Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA steckverschraubungen

2 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

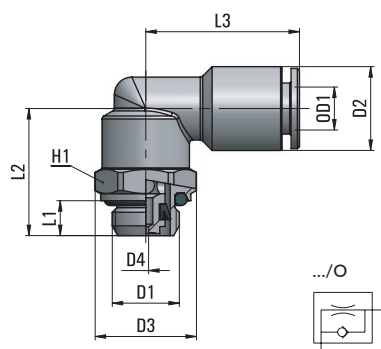
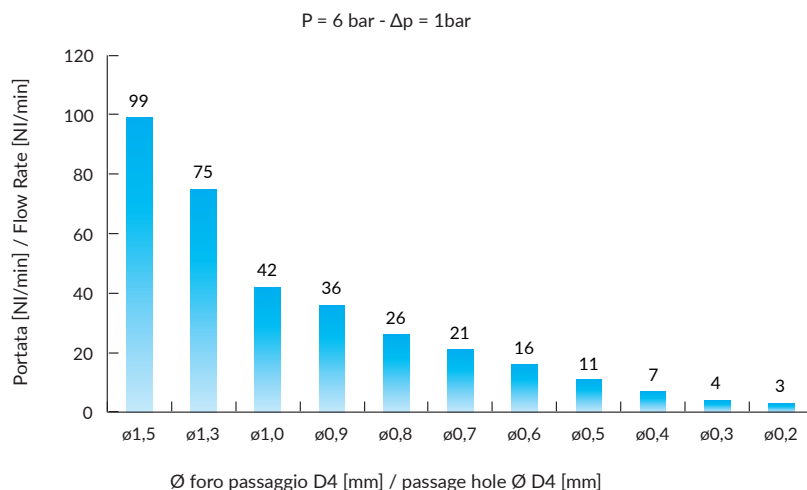
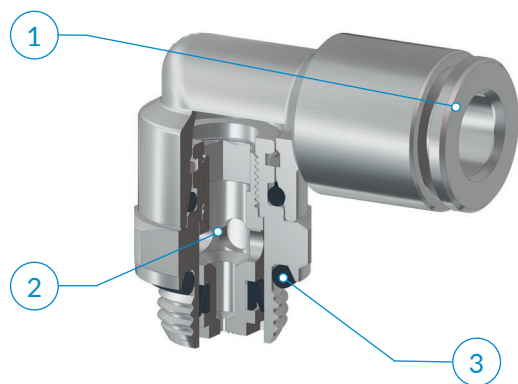
NBR
NBR
NBR
NBR



-20° ÷ 80°C



15 bar



Type	OD1	D1	D2	D3	D4	L1	L2	L3	H1	g
44 04 M5	4	M5x0,8	9,1	10	0,2	4	12,5	18,5	6	11,4
44 04 18	4	G1/8	9,1	14,5	0,2	5	18,2	19,5	13	18
44 06 M5	6	M5x0,8	12	10	0,2	4	12,5	21,5	6	13
44 06 18	6	G1/8	12	14,5	0,2	5	18,2	22	13	20
44 06 14	6	G1/4	12	16	0,2	6,5	22,7	22	13	24
44 08 18	8	G1/8	14	14,5	0,2	5	18	22,5	13	22
44 08 14	8	G1/4	14	16	0,2	6,5	22,5	22,5	13	26



In fase d'ordine specificare dopo il codice dell'articolo d'interesse il diametro del foro calibrato (D4) che si desidera. Es. (MV 44 06 18 0,3)
In case of order, please state after the part number, the size of the calibrated orifice (D4). I.e. (MV 44 06 18 0,3)
En cas de commande, veuillez s'il Vous plaît indiquer après la référence, le diamètre du trou calibré (D4) désiré. Ex. (MV 44 06 18 0,3)
Im Auftragsfall, nach der Referenznummer bitte immer den Durchmesser der kalibrierten Bohrung (D4) angeben. Beispiel (MV 44 06 18 0,3)

i Questi raccordi hanno al loro interno una bussola con un foro calibrato il cui diametro determina uno strozzamento del flusso che potrà così assumere i valori riportati in Fig. 1. Tipico impiego degli strozzatori sono quelle applicazioni dove si conosce a priori il flusso o la velocità desiderata dei cilindri e dove non siano richieste regolazioni successive. I vantaggi derivanti dall'impiego degli strozzatori consistono nell'impossibilità di apportare regolazioni indesiderate al flusso e nella costanza nel tempo della regolazione, cosa fondamentale in presenza di vibrazioni.

i This fitting houses a cartridge with a calibrated orifice. The orifice diameter causes a flow throttling thereby allowing the desired flow (see our Chart 1). The throttle fittings are mostly used when the user knows the exact cylinder speed and when no further settings of the cylinder are requested. The major advantage is that no undesired tamperings can occur and in case of vibrations the flow setting will remain stable.

i Ces raccords ont à l'intérieur une cartouche à trou calibré, dont le diamètre produit un étranglement du débit. Par cela on pourra atteindre les débits indiqués dans notre tableau 1. Ces étrangleurs sont bien utilisés surtout dans les applications où l'on connaît déjà a priori le débit désiré ou la vitesse des verins, qui après ne pourront être modifiés que en changeant la cartouche. Les avantages principaux de ces étrangleurs sont l'impossibilité de changer le réglage du débit et la constance dans le temps du réglage, ce qui est particulièrement important en présence de vibrations.

i Diese Verschraubung enthält eine Patrone mit kalibrierter Bohrung, deren Durchmesser eine Durchflußdrosselung bewirkt. Dadurch werden die nachstehenden Durchflußwerte erreicht. Diese Drosselverschraubungen finden in jene Anlagen Anwendung, wo der Durchfluß oder die Zylindergeschwindigkeit im voraus bekannt ist und vorwiegend, wo weitere Einstellungen nicht mehr nötig sind. Der Vorteil dieser Verschraubung liegt darin, dass es nicht möglich ist unerwünscht den Durchfluss einzustellen und vor allem, dass die Einstellung konstant in der Zeit trotz möglichen Vibrationen bleibt.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A)

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

1 Corpo
Body
Corps
Körper

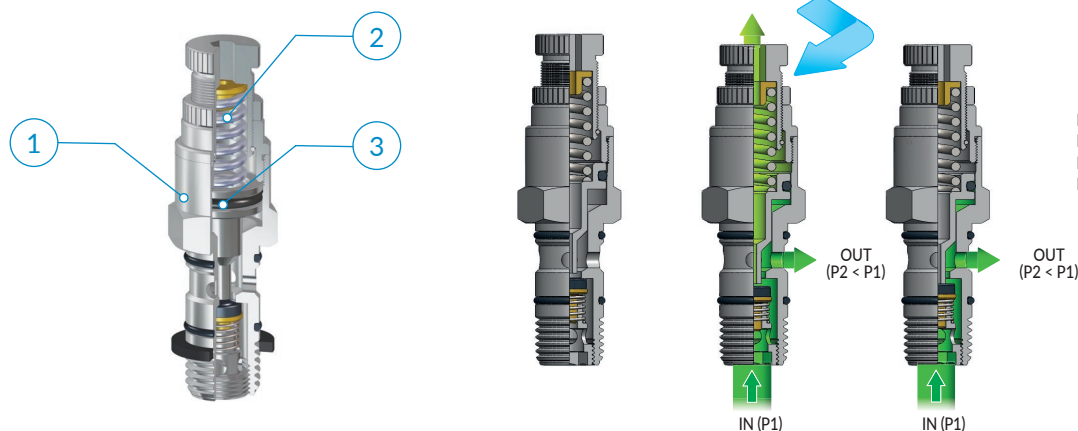
Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

2 Molla
Spring
Ressort
Feder

Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

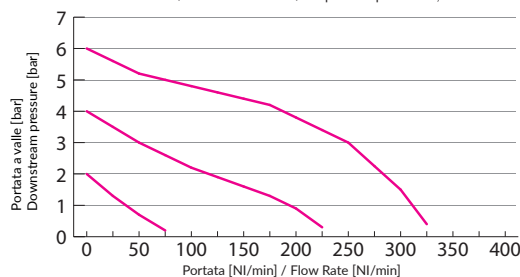
NBR
NBR
NBR
NBR



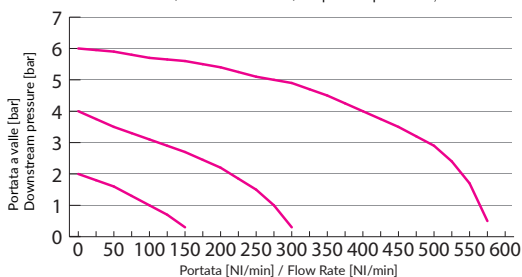
(6 bar - $\Delta p = 1$ bar)

Portata Flow rate Débit Druckfluß	1/8	205 NI/min
	1/4	290 NI/min

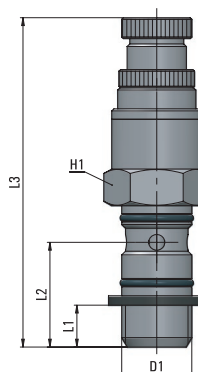
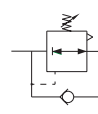
Caratteristiche di Portata MV47 1/8" con MA35 06 1/8" pressione di alimentazione 6,5 bar
Flow characteristics MV47 1/8" with MA35 06 1/8" upstream pressure 6,5 bar



Caratteristiche di Portata MV47 1/4" con MA35 08 1/4" pressione di alimentazione 6,5 bar
Flow characteristics MV47 1/4" with MA35 08 1/4" upstream pressure 6,5 bar



Type	D1	L1	L2	L3	H1	g
47 00 18	G1/8	6.2	15.5	56.8	15	33,6
47 00 14	G1/4	8.2	18.5	62.9	17	54,0



i Installati in un circuito pneumatico permettono di regolare la pressione di lavoro delle attrezzature collegate, mantenendo tale regolazione costante nel tempo. Particolarmente interessante è l'applicazione come Economizzatore, che si ottiene collegando il regolatore tra la valvola ed il cilindro da comandare. In questo modo è possibile ottenere una riduzione di pressione e di velocità dello stelo in un unico senso (quello desiderato), contenendo così il consumo d'aria da parte del cilindro.

i When installed in a pneumatic circuit, the pressure control sets the working pressure of all the connected components. The pressure adjustment will be thereby kept steady for a long time. It can also be used as an economizer when connected between the valve and the cylinder to operate. Pressure is being saved and rod speed decreased in the desired direction. A big energy saving is this way obtained.

i Le réducteur de pression permet de régler la pression de travail des équipements et de la maintenir constante. Le réducteur peut aussi jouer le rôle d'"économisateur", lorsqu'il est utilisé entre la vanne et le vérin. Grâce à cette solution, on réduit la pression et la vitesse du vérin dans le sens désiré et on optimise l'énergie employée.

i Der Druckregler wird überwiegend in pneumatischen Anlagen eingesetzt und regelt den Betriebsdruck einzelner Geräte. Er gewährleistet den eingestellten Druck auf Dauer. Empfehlenswert ist die Verwendung als Energie-sparventil. In diesem Fall wird der Druckregler zwischen dem Ventil und dem zu betätigenden Zylinder eingesetzt. Dadurch wird der Druck herabgesetzt und der Zylinderkolben in der beliebigen Richtung verlangsamt. Eine grosse Energieersparnis wird durch den Einsatz dieses Gerätes erreicht.

Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the pressure control.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 45

Valvola di blocco

Pilot operated check valve

Vanne d'arrêt

Sperrventil

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

2 Pistone
Piston
Piston
Kolben

Acciaio inox AISI 304
Stainless steel AISI 304
Acier inox AISI 304
Edelstahl AISI 304

3 Molla
Spring
Ressort
Feder

Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

4 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU

5 Rondelle
Gasket
Bague plastique
Kunststoffring

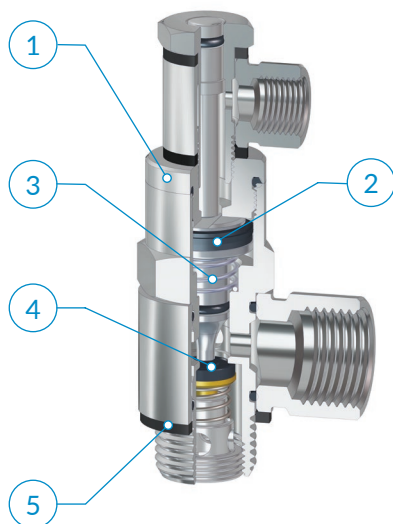
PA6
PA6
PA6
PA6



-20° ÷ 80°C

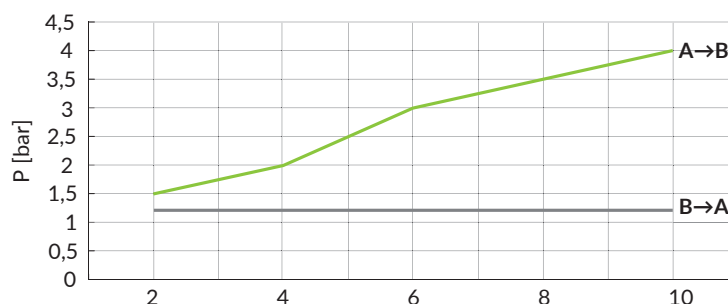


10 bar



Comando manuale venduto a parte - Manual control sold separately
Commande manuelle vendue séparément - Manuelle Steuerung separat verkauft
M5 p/n: 11000015-MA/RA)
1/8 p/n: 11000016-MA/RA)

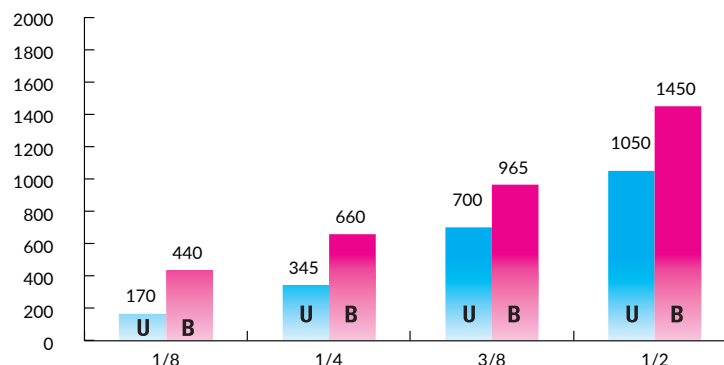
Pressione di Pilotaggio - Pilot pressure - Pression de commande - Betätigungsdruck P [bar]



Pressione di alimentazione - Inlet pressure - Pression d'entrée - Eingangsdruck [bar]

*Solo per /B - Only for /B - Seulement pour /B - Nur für /B

Portata - Flow capacity - Débit - Durchflusswerte [l/min] 6 bar - Δp1



i Le valvole di blocco pilotate, se montate in coppia su un cilindro, in caso di una diminuzione improvvisa della pressione di comando, assicurano che ogni movimento del cilindro venga impedito. Mediante il dispositivo di sblocco, è possibile ripristinare manualmente la corsa del pistone, cosa particolarmente utile in fase di messa a punto oppure in mancanza d'aria.

i Should a sudden pressure failure happen, if the stop valves are assembled in pairs on the cylinder, the stop valves make sure, that the cylinder piston rapidly stops. By operating the override device, it is possible to reset manually the piston stroke, which is particularly important during a set-up phase or in case of air shortage.

i La vanne d'arrêt pilotée permet, si montée en couple sur un vérin, de bloquer instantanément le déplacement de la tige du vérin en cas de chute brutale de la pression. Une commande manuelle permet de réalimenter le vérin. Cette fonctionnalité est particulièrement intéressante pendant la mise au point d'une machine ou en cas de problème sur l'alimentation d'air.

i Wenn zwei Sperrventile am Zylinderanschluss montiert werden, bei plötzlichem Druckabfall halten sie den Zylinderkolben schlagartig an. Mittels der Handbetätigung kann man den Kolbenhub noch laufen lassen, was bei einer Einrichtungsphase oder aber bei Luftausfall besonders vorteilhaft ist.

Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:

according to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

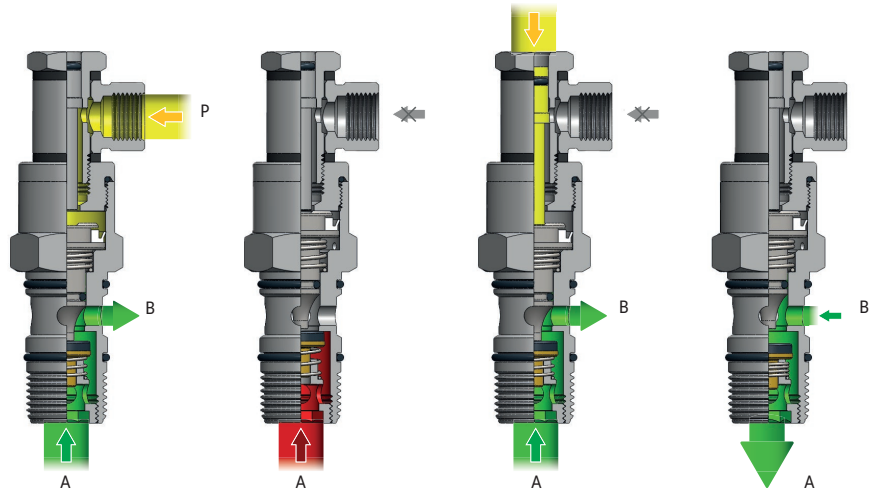
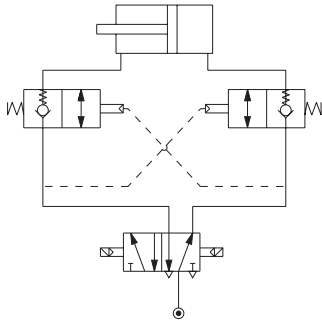
Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

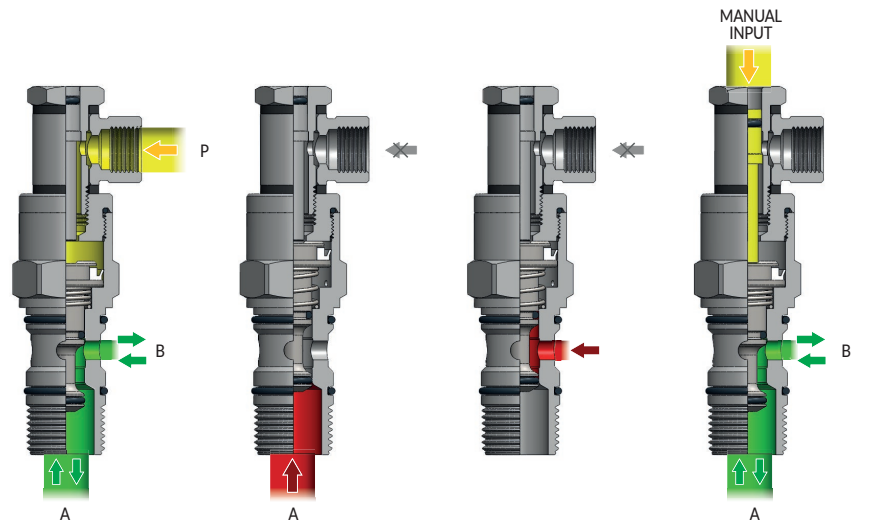
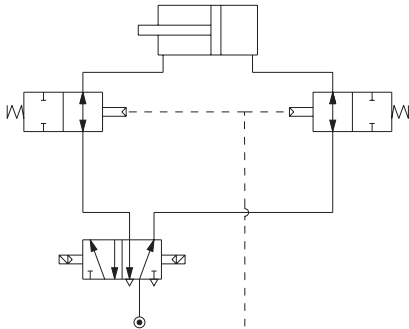
Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

/U = Valvola Unidirezionale - One Way - Unidirectional - Einseitig

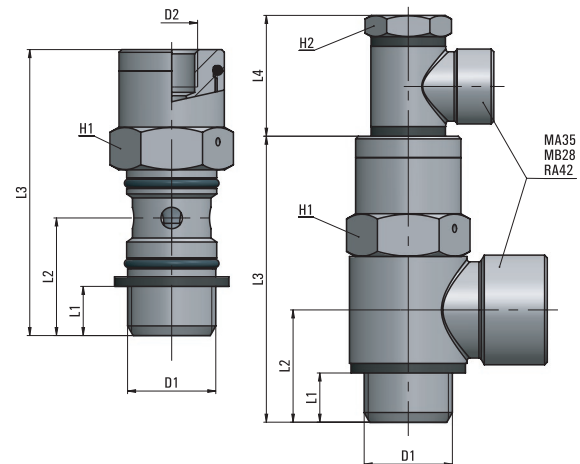
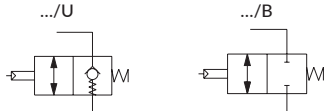


/B = Valvola Bidirezionale - Bidirectional - Bidirectional - Beidseitig



Type	D1	D2	L1	L2	L3	L4	H1	H2	g Δ
45 00 18	G1/8	M5x0,8	6,2	15,5	42,8	20	13	8	24,0
45 00 14	G1/4	M5x0,8	8,2	18,3	47,5	20	17	8	46,0
45 00 38	G3/8	G1/8	9,2	21	55	23	20	14	77,5
45 00 12	G1/2	G1/8	10,5	25	61,5	23	25	14	138,5

Disponibile nelle versioni:
Available as:
Disponibile:
Verfügbar:



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 23

Valvola di non ritorno

Check valve

Clapet anti-retour

Rückschlagventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- 2** Otturatore
Valve
Clapet
Ventil
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 3** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 4** Molla
Spring
Ressort
Feder
- Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302



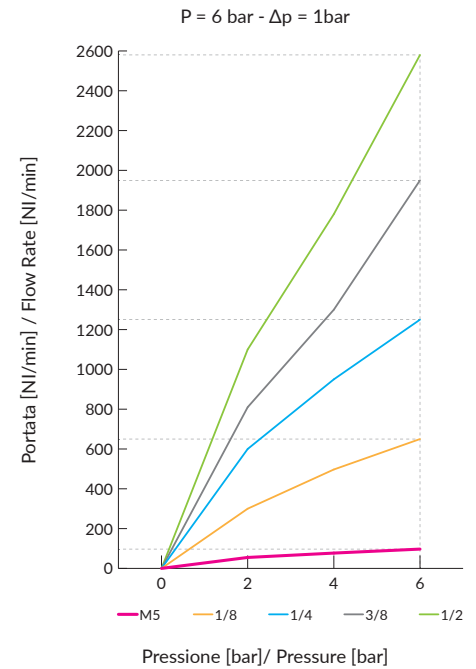
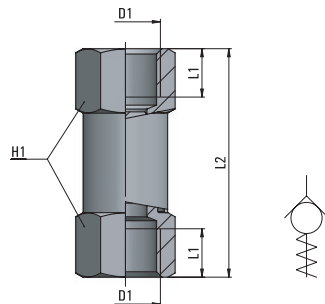
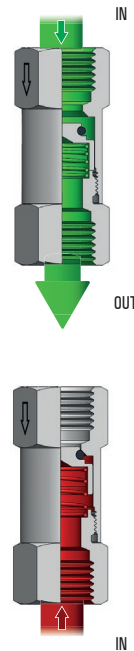
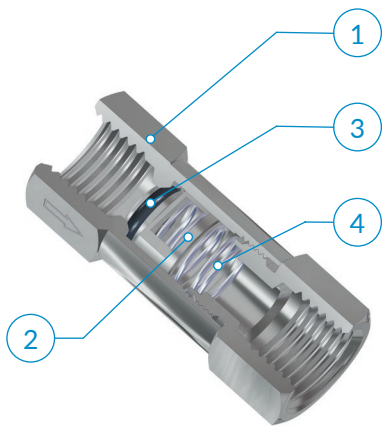
-20° ÷ 80°C



2 ÷ 10 bar



0,2 bar



Type	D1	L1	L2	H1	g
23 00 M5	M5x0,8	6	25	8	7,2
23 00 18	G1/8	8	36,5	13	25,8
23 00 14	G1/4	9	42,5	16	38,3
23 00 38	G3/8	10,5	51	20	72,0
23 00 12	G1/2	12,5	62	24	120,0

i Queste valvole permettono il passaggio dell'aria in un unico senso (indicato sul corpo della valvola da una freccia) impedendolo in senso contrario.

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

i The flow is allowed only in one way (the arrow direction engraved on the body) and stopped in the reverse way.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the valve.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

i Il permet le passage du débit dans un seul sens (celui marqué sur le corps de la vanne par une flèche) tout en empêchant son retour dans le sens contraire.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

i Der Durchfluss wird nur einseitig erlaubt. Im Allgemeinen ist es die Richtung entsprechend dem auf dem Rückschlagventilskörper gekennzeichneten Pfeil. Die andere Seite bleibt abgesperrt.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.
Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Raccordo diretto con valvola di non ritorno

Straight connection with check valve

Union simple avec clapet anti-retour

Gerade Verschraubung mit Rückschlagventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 2** Otturatore
Valve
Clapet
Ventil

- 3** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 4** Molla
Spring
Ressort
Feder
- Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

- 5** Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA steckverschraubungen



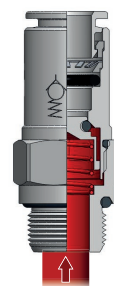
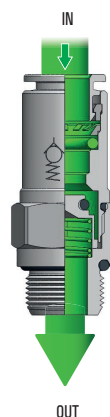
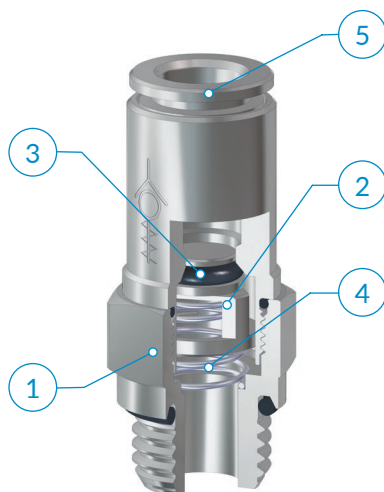
-20° ÷ 80°C



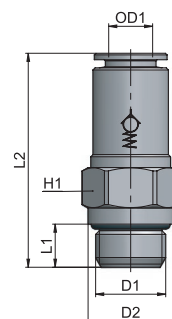
2 ÷ 10 bar



0,2 bar



Type	OD1	D1	D2	L1	L2	H1	g
33 04 M5	4	M5x0,8	8	4	37,2	9	10,0
33 04 18	4	G1/8	13	6	30,9	11	13,0
33 06 18	6	G1/8	13	6	38	13	18,0
33 06 14	6	G1/4	16	8	39	14	26,0
33 08 18	8	G1/8	13	6	38,5	15	23,0
33 08 14	8	G1/4	16	8	39,5	16	27,0
33 10 14	10	G1/4	16	8	44	18	36,0
33 10 38	10	G3/8	20	9	43,5	18	42,0
33 12 12	12	G1/2	25	10	46,5	22	68,0
33 14 12	14	G1/2	25	10	54,7	25	90,0



i Queste valvole permettono il passaggio dell'aria in un unico senso (indicato sul corpo della valvola da una freccia) impedendolo in senso contrario.

i The flow is allowed only in one way (the arrow direction engraved on the body) and stopped in the reverse way.

i Il permet le passage du débit dans un seul sens (celui marqué sur le corps de la vanne par une flèche) tout en empêchant son retour dans le sens contraire.

i Der Durchfluss wird nur einseitig erlaubt. Im Allgemeinen ist es die Richtung entsprechend dem auf dem Rückschlagventilskörper gekennzeichneten Pfeil. Die andere Seite bleibt abgesperrt.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A)

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A)

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A)

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A)

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 33-T

Raccordo diritto con valvola di non ritorno

Straight connection with check valve

Union simple avec clapet anti-retour

Gerade Verschraubung mit Rückschlagventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- 2** Otturatore
Valve
Clapet
Ventil
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 3** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 4** Molla
Spring
Ressort
Feder
- Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

- 5** Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA steckverschraubungen



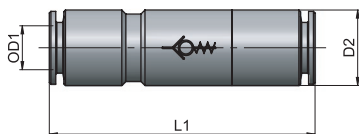
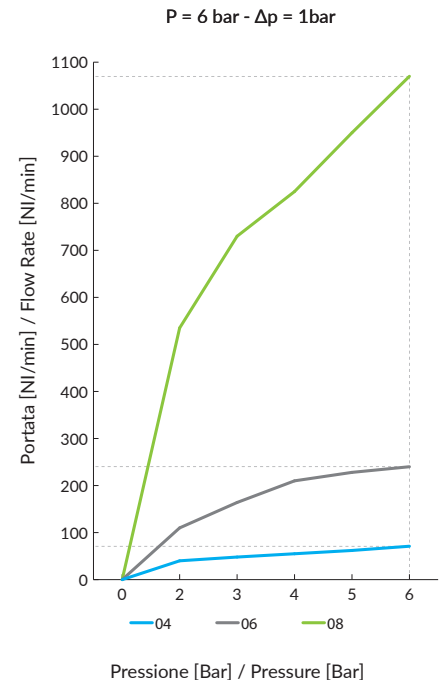
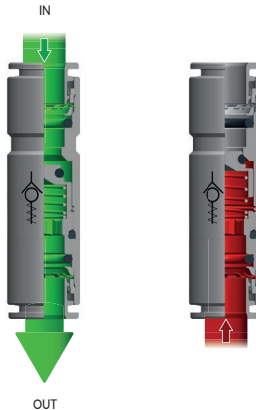
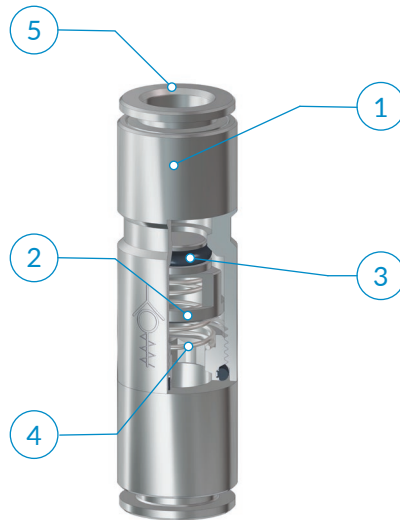
-20° ÷ 80°C



2 ÷ 10 bar



0,2 bar



Type	OD1	D2	L1	g
33 04 04 T	4	9	41	-
33 06 06 T	6	12	49	-
33 08 08 T	8	14	49	-

i Queste valvole permettono il passaggio dell'aria in un unico senso (indicato sul corpo della valvola da una freccia) impedendolo in senso contrario.

i The flow is allowed only in one way (the arrow direction engraved on the body) and stopped in the reverse way.

i Il permet le passage du débit dans un seul sens (celui marqué sur le corps de la vanne par une flèche) tout en empêchant son retour dans le sens contraire.

i Der Durchfluss wird nur einseitig erlaubt. Im Allgemeinen ist es die Richtung entsprechend dem auf dem Rückschlagventilkörper gekennzeichneten Pfeil. Die andere Seite bleibt abgesperrt.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A)

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A)

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A)

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A)

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Valvola di scarico rapido in linea

Line quick exhaust valve

Clapet anti-retour

Schnellentlüftungsventil in Linie

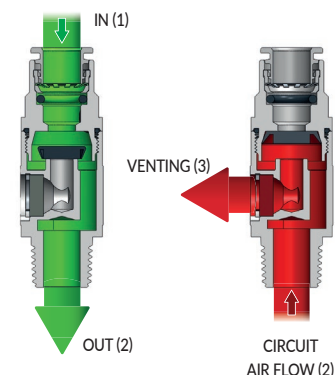
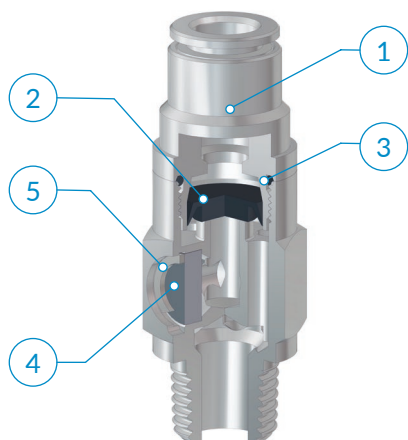
- | | | | | |
|---|---|--|--|---|
| <p>1 Corpo
Body
Corps
Körper</p> <p>Alluminio anodizzato Al2011
Anodized aluminium Al2011
Aluminium anodisé Al2011
Eloxiertes aluminium Al2011</p> | <p>2 Guarnizione a labbro
Lip ring
Joint à lèvres
Lippendichtung</p> <p>PU - NBR solo per 1/4
PU - NBR only for 1/4
PU - NBR seulement pour 1/4
PU - NBR nur bei 1/4</p> | <p>3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung</p> <p>NBR
NBR
NBR
NBR</p> | <p>4 Silenziatore
Muffler
Silencieux
Schalldämpfer</p> <p>Acciaio inox AISI 316
Stainless steel AISI 316
Acier inox AISI 316
Edelstahl AISI 316</p> | <p>5 Seeger</p> <p>Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302</p> |
|---|---|--|--|---|



-20° ÷ 80°C



2÷10 bar

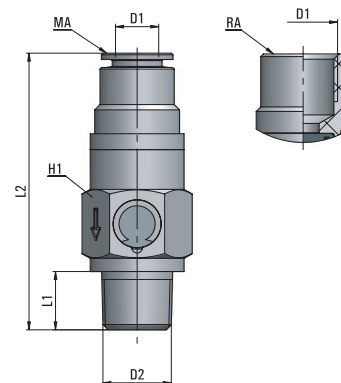
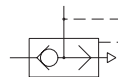


	IN	OUT	OUT	VENT
		1→2	2→3	

(6 bar - Δp = 1 bar)

Portata	1/4	1050 NI/min	660 NI/min
Flow rate	3/8	3000 NI/min	1900 NI/min
Débit	1/2	3420 NI/min	2280 NI/min
Druckfluß			

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g
22 18 18 -RA	G1/8	R1/8	7,5	43	18	15,5
22 08 14 -MA	8	R1/4	11	52	18	18,2
22 14 14 -RA	G1/4	R1/4	11	49	18	17,5
22 10 38 -MA	10	R3/8	11,5	64,5	27	47,0
22 38 38 -RA	G3/8	R3/8	11,5	59,5	27	47,5
22 12 12 -MA	12	R1/2	14	76	34	84,0
22 12 12 -RA	G1/2	R1/2	14	69,5	34	87,5



i Valvola in grado di scaricare rapidamente l'aria contenuta in un circuito in caso di mancanza d'alimentazione; se applicate ad un cilindro permettono di aumentarne la velocità.

i This valve can easily vent the circuit in case of an air supply failure. If assembled on the cylinder port, it increases the cylinder speed.

i Cette vanne permet de mettre à l'échappement un circuit en cas de défaut d'alimentation. Raccordée sur un vérin, elle permet d'augmenter la vitesse du débit d'échappement et de ce fait d'augmenter sa vitesse de fonctionnement.

i Dieses Ventil kann bei Luftmangel die Anlage schnell entlüften. Wenn am Zylinderanschluss montiert, wird dessen Geschwindigkeit vergrößert.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A).

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 26

Valvola a corsoio

Slide valve

Vanne à douille coulissante

Handschieberventil

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Ottone UNI EN 12164 CW614N, cromato
Brass UNI EN 12164 CW614N, chrome plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, chromé
Messing UNI EN 12164 CW614N, verchromt

2 Manicotto
Sleeve
Douille
Hülse

Alluminio anodizzato Al6060
Anodized aluminium Al6060
Aluminium anodisé Al6060
Eloxiertes aluminium Al6060

3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

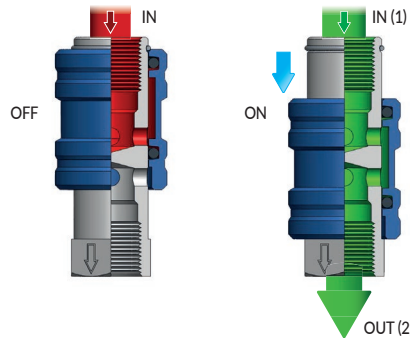
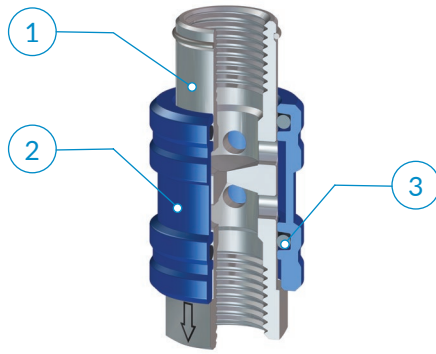
NBR
NBR
NBR
NBR



-20° ÷ 80°C

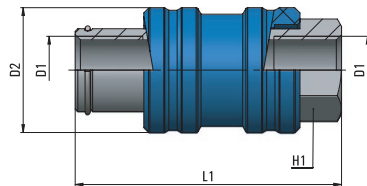


10 bar



Portata
Flow rate
Débit
Druckfluß

		IN OUT 1→2
(6 bar - Δp = 1bar)		
MV 26 00 M5		125 NI/min
MV 26 00 18		620 NI/min
MV 26 00 14		920 NI/min
MV 26 00 38		1520 NI/min
MV 26 00 12		2720 NI/min



Type	D1	D2	L1	H1	g Δ
26 00 M5	M5x0,8	13	30,3	9	10,3
26 00 18	G1/8	21	46	14	40,0
26 00 14	G1/4	24	51,2	17	57,7
26 00 38	G3/8	31	58,9	22	117,2
26 00 12	G1/2	34,7	72,5	26	175,5

i Queste valvole hanno lo scopo di sezionare un impianto. Facendo scorrere la ghiera anodizzata si ottengono i due stati possibili (ON-OFF) del circuito. Quando la ghiera è in battuta sull'esagono dello stelo, l'aria fluisce nella direzione indicata dalla freccia stampigliata (ON); facendo retrocedere la ghiera si toglie alimentazione mandando in scarico il circuito (OFF).

i The valve is used to section a pneumatic installation. Sliding the sleeve on the rod, both ON and OFF positions can be achieved. When the sleeve is against the rod hexagon, the flow goes in the arrow direction (ON); pushing it backwards the air supply is cut off and the installation is vented (OFF).

i La fonction de ces vannes est de sectionner une installation. En faisant coulisser la douille anodisée, on sélectionne la position ON ou la position OFF du circuit. Si la douille se trouve au niveau du six-pans, le débit passe dans le sens indiqué par la flèche (ON); en faisant coulisser la douille, on coupe l'alimentation et l'air échappe du circuit (OFF).

i Der Zweck dieses Ventiles ist die Anlage vom Druckluftnetz zu trennen. Schiebt man die eloxierte Hülse, wird die Anlage ein- bzw. ausgeschaltet. Steht die Schiebehülse in Pfeilrichtung am Spindelsechskant, fließt die Luft entsprechend der geprägten Pfeilrichtung (EIN). Beim Zurückschieben der Hülse wird der Lufteingang gesperrt, und die Anlage entlüftet entgegen der Pfeilrichtung (AUS).

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Valvola di scarico rapido

Quick exhaust valve

Vanne à échappement rapide

Schnellentlüftungsventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- Ottone UNI EN 12165 CW617N, nichelato
Brass UNI EN 12165 CW617N, nickel plated
Laiton UNI EN 12165 CW617N, nickelé
Messing UNI EN 12165 CW617N, vernickelt

- 2** Guarnizione a labbro
Lip ring
Joint à lèvres
Lippendichtung
- PU - NBR solo per M5
PU - NBR only for M5
PU - NBR seulement pour M5
PU - NBR nur bei M5

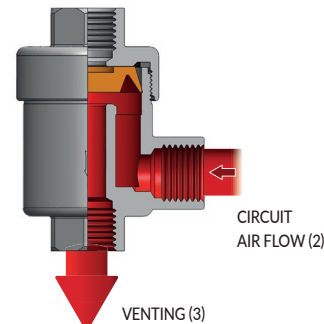
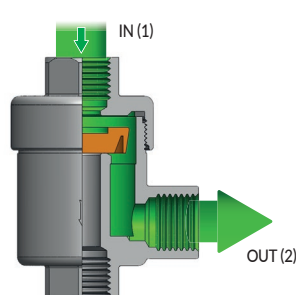
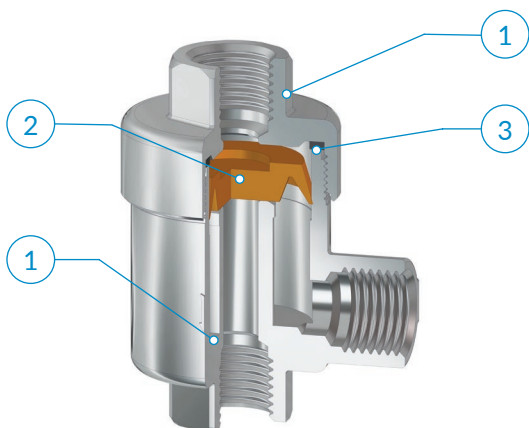
- 3** Rondelle
Gasket
Bague Plastique
Kunststoffring
- PA6
PA6
PA6
PA6



-20° ÷ 80°C



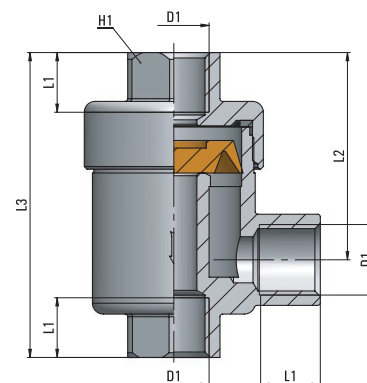
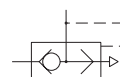
2÷10 bar



	IN	OUT	OUT	VENT
	1	2	2	3
Portata Flow rate Débit Druckfluß	M5	133 NI/min	150 NI/min	
	1/8	450 NI/min	760 NI/min	
	1/4	780 NI/min	1840 NI/min	
	3/8	1160 NI/min	2600 NI/min	
	1/2	1260 NI/min	5300 NI/min	
	3/4*	1530 NI/min	3300 NI/min	

*Portata a 3 bar - Flow rate at 3 bar - Débit à 3 bar - Druckfluß (3 bar)

Type	D1	L1	L2	L3	H1	g
27 00 M5	M5x0,8	4,5	15,6	24,8	10	34,0
27 00 18	G1/8	8	28	42	15	84,8
27 00 14	G1/4	11	34,5	53	19	148,2
27 00 38	G3/8	12	36	55	21	149,2
27 00 12	G1/2	14	44	71	26	326,0
27 00 34	G3/4	18	52	86	32	451,6



i Valvola in grado di scaricare rapidamente l'aria contenuta in un circuito in caso di mancanza d'alimentazione; se applicata ad un cilindro permettono di aumentarne la velocità.

i This valve can easily vent the circuit in case of an air supply failure. If assembled on the cylinder port, it increases the cylinder speed.

i Cette vanne permet de mettre à l'échappement un circuit en cas de défaut d'alimentation. Raccordée sur un vérin, elle permet d'augmenter la vitesse du débit d'échappement et de ce fait d'augmenter sa vitesse de fonctionnement.

i Dieses Ventil kann bei Luftmangel die Anlage schnell entlüften. Wenn am Zylinderausgang montiert, wird dessen Geschwindigkeit vergrößert.

Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 32

Valvola seletttrice

Shuttle valve

Sélecteur de circuit

Oder-Ventil

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Alluminio anodizzato Al2011
Anodized aluminium Al2011
Aluminium anodisé Al2011
Eloxiertes aluminium Al2011

2 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone

Ottone UNI EN 12164 CW614N
Brass UNI EN 12164 CW614N
Laiton UNI EN 12164 CW614N
Messing UNI EN 12164 CW614N

3 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR
NBR
NBR
NBR

4 Sfera
Ball
Bille
Kugel

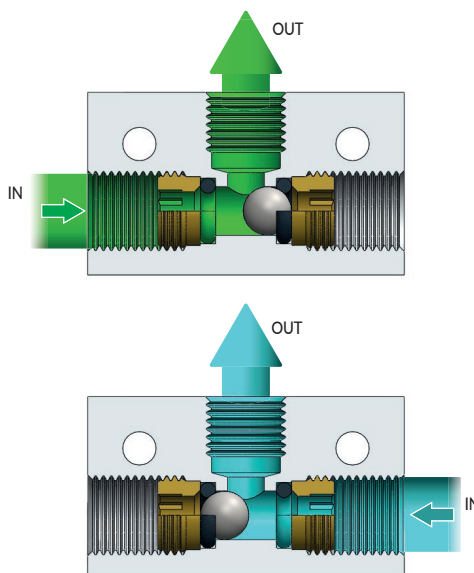
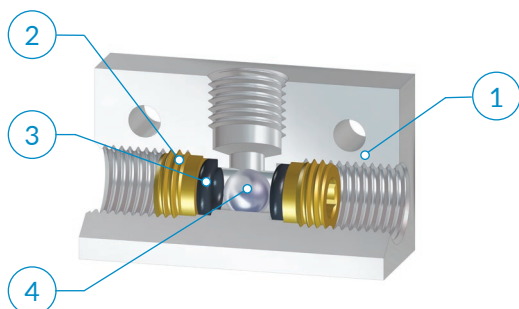
Acciaio inox AISI 420
Stainless steel AISI 420
Acier inox AISI 420
Edelstahl AISI 420



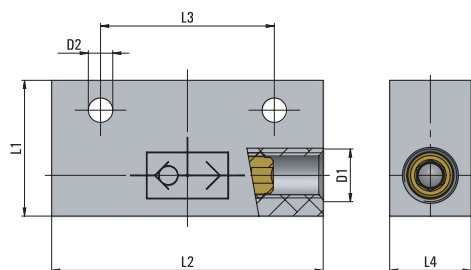
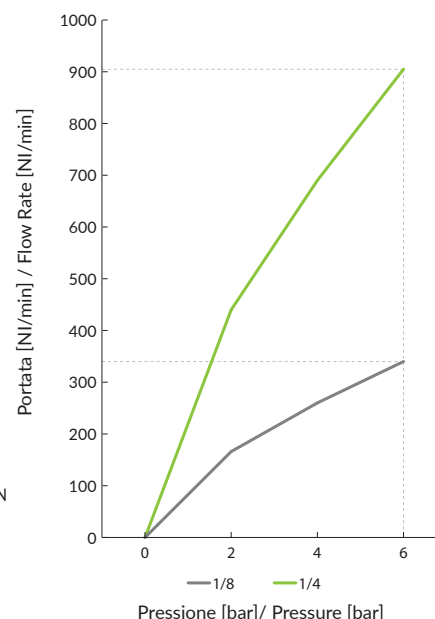
-20° ÷ 80°C



2÷10 bar



P = 6 bar - Δp = 1bar



Type	D1	D2	L1	L2	L3	L4	g
32 00 18	G1/8	4,5	25	50	32	15	57,4
32 00 14	G1/4	5,5	30	52	35	20	74,0



i Vengono utilizzate in un impianto quando due valvole indipendenti l'una dall'altra devono comandare la stessa apparecchiatura. Il segnale, da qualsiasi delle due valvole pervenga, viene ricevuto dalla valvola seletttrice ed inviato all'elemento da comandare.

i It is used when two valves have to operate the same equipment. The signal, no matter from which of the two valves it comes, is received by the shuttle valve and transmitted to the device to operate.

i Il est utilisé dans les installations pneumatiques lorsque deux vannes doivent commander un seul équipement. Dans le cas où deux signaux sont transmis simultanément, seulement un signal sera pris en compte par le sélecteur et transmis à l'équipement à piloter.

i Diese Ventile werden in einer pneumatischen Anlage eingesetzt, wenn zwei Ventile unabhängig voneinander das gleiche Gerät steuern müssen. Das Signal, egal von welchem der zwei Ventile es kommt, wird von dem Oderventil empfangen und zu dem Gerät gesendet, das anzusteuern ist.

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Interruttore pneumatico

Pneumatic switch

Vanne à levier basculant

Kipphebelventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- 2** Leva
Handle
Levier
Hebel
- Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

- 3** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- NBR
NBR
NBR
NBR

- 4** Molla
Spring
Ressort
Feder
- Acciaio inox AISI 302
Stainless steel AISI 302
Acier inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

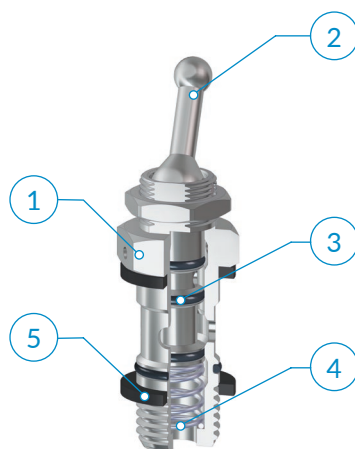
- 5** Rondelle
Gasket
Bague plastique
Kunststoffring
- PA6
PA6
PA6
PA6



-20° + 80°C

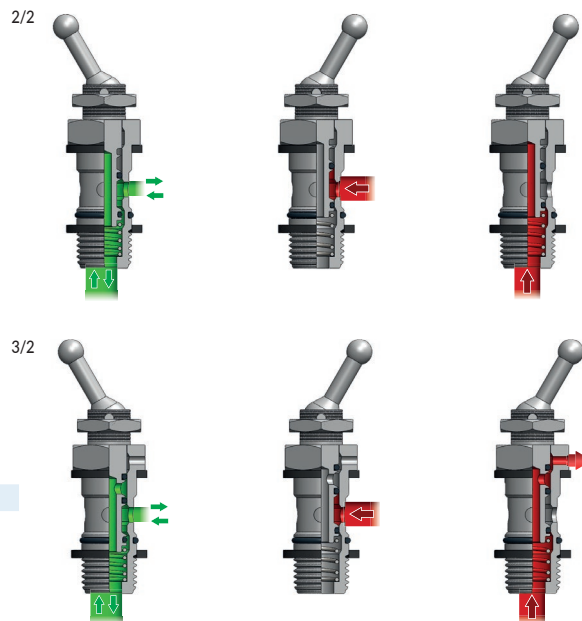


15 bar

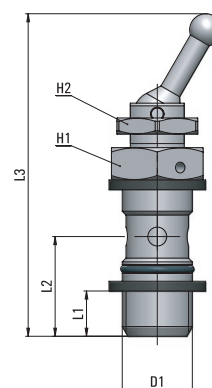
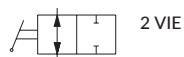


(6 bar - Δp = 1bar)

Portata	1/8	235 NI/min
Flow rate	1/4	265 NI/min
Débit		
Druckfluß		



Type	D1	L1	L2	L3	H1	H2	g
46 00 18	G1/8	6,5	15,9	54,8	14	15	25,0
46 00 14	G1/4	8	18,7	59,8	17	15	41,0



i Queste valvole hanno la funzione di sezionare un circuito (ON/OFF) semplicemente azionando la leva di comando; disponibili nelle versioni a 2 vie e a 3 vie, con l'impiego della valvola a 3 vie, oltre al sezionamento del circuito a valle dell'interruttore si ottiene anche lo scarico dello stesso in atmosfera.

i The MV 46 is a pneumatic switch. It is available in a 2/2 and 3/2-way version. The goal of the 2/2 way switch is to cut off the flow in the circuit whenever needed by simply operating the lever. The 3/2 way valve cuts off the flow and vents to atmosphere the terminal part of the circuit.

i Notre MV 46 est une vanne à levier basculant. Elle est disponible en deux versions: 2/2 et 3/2 voies. La vanne à 2 voies permet d'interrompre le débit dans un circuit pneumatique par un simple mouvement du levier de la vanne. Avec la version à 3 voies on n'achève pas seulement l'interruption du débit, mais on permet aussi l'échappement en atmosphère de la partie à val du circuit.

i Unser MV 46 ist in zwei Ausführungen verfügbar und zwar als 2/2 oder als 3/2 Wege-Kipphebelventil. Das 2 Wege-Kipphebelventil dient vorwiegend dazu, die Druckluft in einer Anlage mit einer einfachen Handbewegung des Hebels auszuschalten. Das 3/2 Wege-Kipphebelventil ermöglicht die Ausschaltfunktion der Druckluft und dazu auch die Entlüftung in die Atmosphäre vom Teil der Anlage, der sich nach dem Ventil befindet.

Tubi di collegamento consigliati:

Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:

According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:

En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:

Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:

Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 48

Interruttore pneumatico in linea

In-line pneumatic switch

Vanne à levier basculant en ligne

Kipphebelventil, in Linie

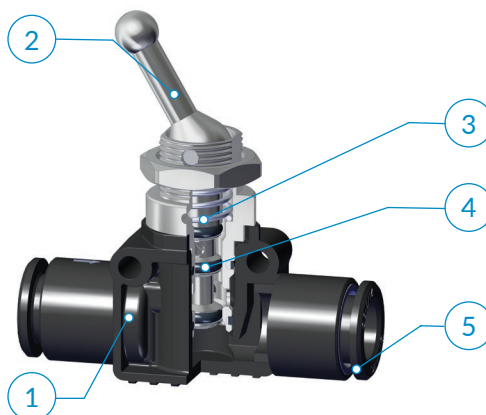
1	Corpo Body Corps Körper	2	Interruttore Pneumatic switch Interrupteur pneumatique Kipphebelventil	3	Molla Spring Ressort Feder	4	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	5	Raccordo Automatico serie MB MB line push-in fittings Raccords instantanés série MB MB steckverschraubungen
	POM POM POM POM		Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt		Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302		NBR NBR NBR NBR		



-20° ÷ 70°C

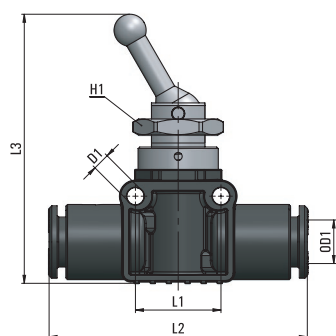


15 bar

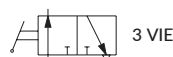


(6 bar - Δp = 1 bar)

Portata	Ø6	185 NI/min
Flow rate	Ø8	190 NI/min
Débit		
Druckfluß		



Type	OD1	D1	L1	L2	L3	H1	g
48 06 06	6	3,2	16	47	48,8	15	30,5
48 08 08	8	3,2	16	48	50,3	15	32,0



i Queste valvole hanno la funzione di sezionare un circuito (ON/OFF) semplicemente azionando la leva di comando; disponibili nelle versioni a 2 vie e a 3 vie, con l'impiego della valvola a 3 vie, oltre al sezionamento del circuito a valle dell'interruttore si ottiene anche lo scarico dello stesso in atmosfera.

i The MV 48 is a pneumatic switch. It is available in a 2/2 and 3/2-way version. The goal of the 2/2 way switch is to cut off the flow in the circuit whenever needed by simply operating the lever. The 3/2 way valve cuts off the flow and vents to atmosphere the terminal part of the circuit.

i Notre MV 48 est une vanne à levier basculant. Elle est disponible en deux versions: 2/2 et 3/2 voies. La vanne à 2 voies permet d'interrompre le débit dans un circuit pneumatique par un simple mouvement du levier de la vanne. Avec la version à 3 voies on n'achève pas seulement l'interruption du débit, mais on permet aussi l'échappement en atmosphère de la partie à val du circuit.

i Unser MV 48 ist in zwei Ausführungen verfügbar und zwar als 2/2 oder als 3/2 Wege-Kipphebelventil. Das 2 Wege-Kipphebelventil dient vorwiegend dazu, die Druckluft in einer Anlage mit einer einfachen Handbewegung des Hebels auszuschalten. Das 3/2 Wege-Kipphebelventil ermöglicht die Ausschaltungsfunktion der Druckluft und dazu auch die Entlüftung in die Atmosphäre vom Teil der Anlage, der sich nach dem Ventil befindet.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A).

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

MV 51

MV
LINE

Manometro in linea

Pressure gauge fitting

Raccord à manomètre

Manometerverschraubung

1 Corpo
Body
Corps
Körper

POM
POM
POM
POM

2 Filetto
Thread
Filetage
Gewinde

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

3 Manometro
Gauge
Manomètre
Manometer

ABS
ABS
ABS
ABS

4 Raccordo Automatico serie MB
MB line push-in fittings
Raccords instantanés série MB
MB steckverschraubungen



0° ÷ 70°C



10 bar



Versione con attacchi rapidi - Push-in version - Version instantanée - Steckausführung

Type	OD1	D1	D2	L1	L2	L3	g
51 06 06	6	3,2	23	16	47	45,1	14,0
51 08 08	8	3,2	23	16	48	46,6	16,0



Versione con attacco rapido e filetto - Push-in/threaded version - Version filetée et instantanée - Steck-Einschraubausführung

Type	OD1	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	H1	g
51 06 18	6	3,2	23	G1/8	16	53	45,1	5	13	21,0
51 06 14	6	3,2	23	G1/4	16	55	45,1	6,5	16	23,0
51 08 18	8	3,2	23	G1/8	16	54	46,6	5	14	23,0
51 08 14	8	3,2	23	G1/4	16	56	46,1	6,5	16	25,0



Tubi di collegamento consigliati:

PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU
(98 Shore A).
Precisione: 4

Recommended tubings:

PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).
Accuracy: 4

Tube conseillé:

PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU
(98 Shore A).
Précision: 4

Empfohlene Schläuche:

PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU
(98 Shore A).
Genauigkeit: 4

Campi di applicazione:

Impianti pneumatici alimentati con aria
filtrata e lubrificata.

Application field:

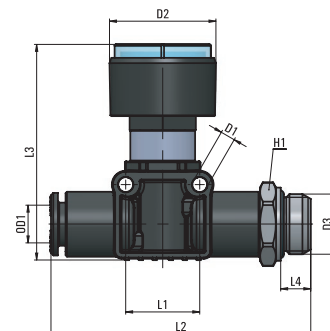
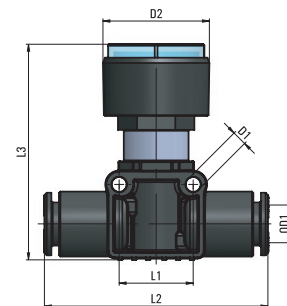
Pneumatic installations fed with filtered,
lubricated air.

Domaine d'application:

Circuits pneumatiques avec air filtré
et lubrifié.

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlage mit gefilterter und
geölter Druckluft.



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 50

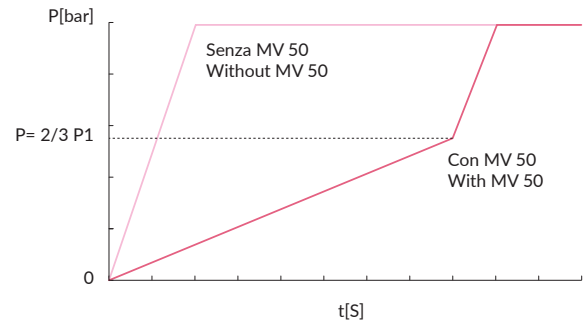
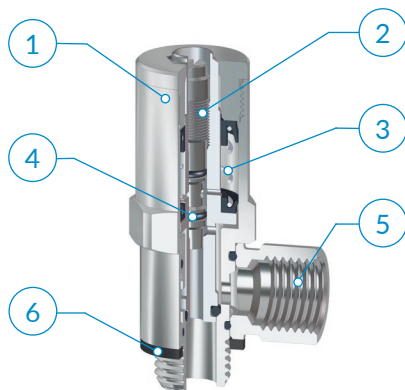
Avviatore progressivo

Slow starter

Mise en pression progressive

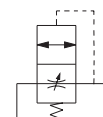
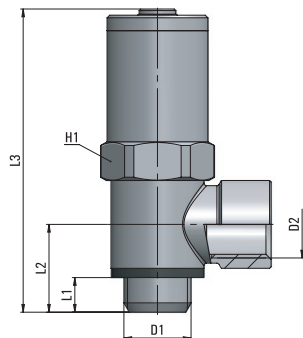
Progressives Anfahrventil

1 Corpo Body Corps Körper Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	2 Spillo Needle Epingle Nadel 	3 Molla Spring Ressort Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	4 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR-PU NBR-PU NBR-PU NBR-PU	5 Anello Banjo Ring Banjo Ringstück Ottone UNI EN 12165 CW617N, nichelato Brass UNI EN 12165 CW617N, nickel plated Laiton UNI EN 12165 CW617N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	6 Rondelle Gasket Bague plastique Kunststoffring PA6 PA6 PA6 PA6
--	---	--	---	--	--



(6 bar - $\Delta p = 1$ bar)

Portata	MV50 1/4	1040 NI/min
Flow rate	MV50 3/8	1900 NI/min
Débit	MV50 1/2	2570 NI/min
Druckfluß		



Type	D1	D2	L1	L2	L3	H1	g
50 00 14	G1/4	G1/4	6,7	17	63,9	20	99,0
50 00 38	G3/8	G3/8	9,2	21	69,4	20	130,0
50 00 12	G1/2	G1/2	10,5	24,5	72,4	25	180,0

i Questo raccordo a funzione consente di mandare in pressione gradualmente l'impianto evitando agli attuatori eventualmente presenti nella linea i cosiddetti "colpi d'ariete" provocati da una pressurizzazione immediata dell'impianto precedentemente scaricato. L'avviatore progressivo aprendosi lentamente nel modo preimpostato dall'utente tramite apposita vite di regolazione immette progressivamente la pressione nel circuito consentendo agli attuatori di raggiungere la posizione di lavoro gradualmente senza subire bruschi colpi. La velocità di riempimento del circuito è determinata dalla rotazione dello spillo di regolazione: ruotandolo in senso orario si avrà un riempimento sempre più lento.

i This fitting allows for a progressive pressurization of the installation and prevents the actuators from being hit hard in case of sudden pressure feeding of the previously vented circuit. Depending on the desired spindle setting, the Slow Start Fitting will open gradually, pressure will progressively flow into the circuit and the actuators will go back to their working position without being hit. Pressure feeding speed is indeed determined by the rotation of the spindle. If turned clockwise, a very smooth pressurization will be achieved.

i Ce raccord permet de pressuriser l'installation progressivement sans que les actuateurs subissent de coups brusques entraînés par une pressurisation immédiate du circuit précédemment évacué. En fonction du réglage de la vis choisi par l'utilisateur, la vanne s'ouvre lentement et, par conséquent, la pressurisation à l'intérieur du circuit se fait graduellement. La vitesse de remplissage du circuit est déterminée par la rotation de la vis de réglage. Plus on la fait tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et plus le remplissage est lent.

i Dieses Ventil ermöglicht einen progressiven Druckaufbau in der Anlage und vermeidet, dass die Aktuatoren bei sofortiger Druckzuführung in die vorab entlüftete Anlage harten und plötzlichen Schlägen ausgesetzt werden. Das progressive Anfahrventil macht sich je nach Spindeleinstellung langsam auf, lässt Luftdruck durch und gewährleistet, dass die Anlagenaktuatoren ohne plötzliche Schläge die Arbeitsstelle erreichen. Die Geschwindigkeit des Druckaufbaus wird von der Einstellungs- und Spindel bestimmt. Dreht man sie im Uhrzeigersinn, erfolgt die Füllung immer langsamer.

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

2 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU

3 Raccordo automatico serie MA
MA line push-in fittings
Raccords instantanés série MA
MA steckverschraubungen



-20° ÷ 80°C



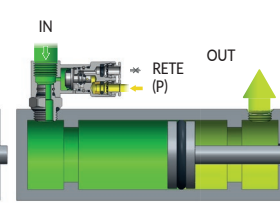
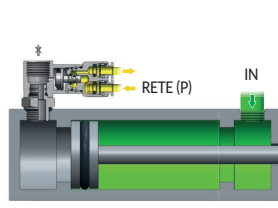
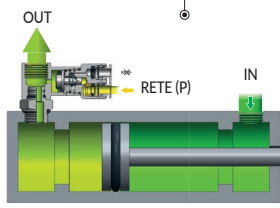
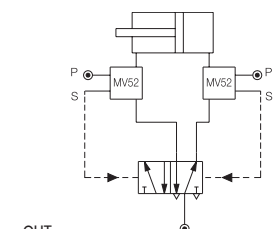
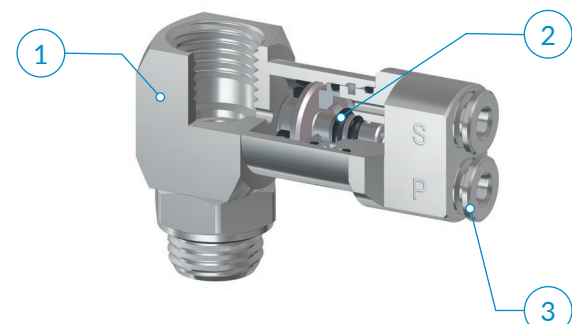
10 bar



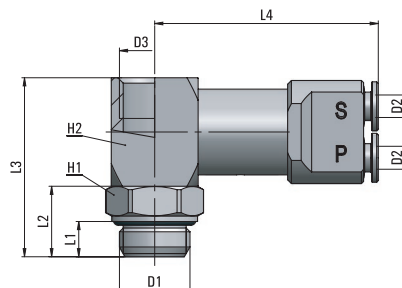
Pressione di esercizio (bar)
Working pressure (bar)
Pression de service (bar)
Druckbereich (bar)

Pressione di commutazione (bar)
Switching pressure (bar)
Pression de commutation (bar)
Umstellungsdruck (bar)

3	0,3
4	0,5
5	0,65
6	0,9
7	1
8	1,2
9	1,4
10	1,6



Type	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	H1	H2	g
52 00 18	G1/8	4	G1/8	5	11	27	39	14	16	69,0
52 00 14	G1/4	4	G1/4	6,5	13	33	41	16	16	78,3
52 00 38	G3/8	4	G3/8	7	14,5	34,5	43,3	20	20	98,0



i Questo raccordo a funzione è in grado di rilevare una caduta di pressione emettendo, al suo verificarsi un segnale di comando (S). Particolarmente interessante è l'applicazione di questo raccordo come "Sensore di finecorsa" ottenuta montando direttamente sul cilindro il raccordo sensore: al raggiungimento della corsa completa del cilindro (annullamento della contropressione di scarico nella camera del cilindro) si ha l'emissione di un segnale di pilotaggio per la valvola direzionale che commutandosi invierà al cilindro il comando per l'inversione della corsa. Il principale vantaggio ottenuto impiegando questi raccordi funzione è la possibilità di poter comandare la corsa del cilindro senza necessità di cablaggi elettrici; l'unica condizione imposta per il corretto funzionamento del sensore pneumatico è che il cilindro deve fare la corsa completa, non sono ammesse posizioni intermedie.

i Threshold sensor can detect a pressure drop and signal it with a command signal (s). This component turns out to be especially useful when assembled directly on the cylinder. When the piston completes its stroke (no more counter pressure available in the cylinder), a command signal is given out to a direction valve to have the piston change the stroke. Sole condition required for perfect component performance is that the piston has to complete its stroke. No intermediate positions are allowed. Major advantage of this component is to command the piston stroke changes without electrical connections.

i Le but de ce raccord à fonction est de signaler une chute de pression par l'intermédiaire d'un signal de commande (S). L'emploi le plus intéressant de ce produit, est le montage directement sur le vérin: à l'achèvement de la course du piston (plus contre-pression dans la chambre du vérin), il envoi un signal à la vanne direction, pour qu'elle commande le changement de la course du piston. La condition principale pour un fonctionnement parfait du fin de course est que le piston doit avoir terminé sa course. Les positions intermédiaires ne sont pas permises. L'avantage principal de ce composant consiste à commander la course du piston sans électricité.

i Bei Druckausfall weist diese Funktionsverschraubung durch einen Steuersignal darauf hin (S). Besonderes Interesse erweckt der Einsatz der Endlagenmelder direkt am Zylinder, so dass bei komplettem Kolbenhub (nach Abfallen des Gegendruck in der entlüftenden Zylinderkammer) ein Steuersignal an Steuerventil ausgegeben wird, welches zum Beispiel die Richtungsänderung des Zylinders auslöst. Das Steuersignal kann aber für viele andere Steuerungsaufgaben eingesetzt werden. Das Ventil findet überall dort seinen Einsatz wo ein pneumatisches Ausgangssignal nach Druckabbau der entlüftenden Zylinderkammer gefordert wird. Der Hauptvorteil des Einsatzes der Signalverschraubung ist die Signalverarbeitung ohne elektrische Verbindung.

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Recommended tubings:
According to the fitting connected to the valve.

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Empfohlene Schläuche:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaine d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

MV 55

Raccordo d'arresto

Stop fitting

Raccord à vanne d'arrêt

Sperrventilverschraubung

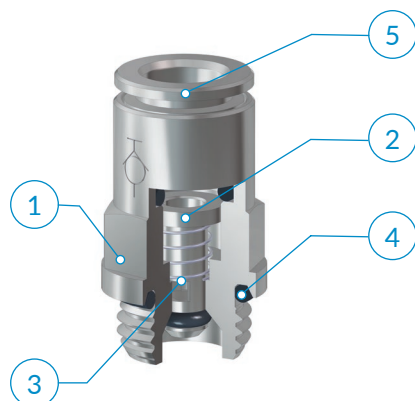
1 Corpo Body Corps Körper Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	2 Otturatore Valve Clapet Ventil	3 Molla Spring Ressort Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	4 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	5 Raccordo automatico serie MA MA line push-in fittings Raccords instantanés série MA MA steckverschraubungen
---	--	---	--	---



-20° ÷ 80°C



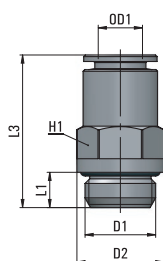
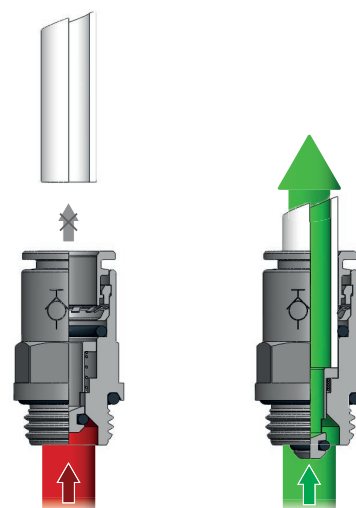
10 bar



Portata
Flow rate
Débit
Druckfluß

(6 bar - Δp = 1 bar)

1/8	365 NI/min
1/4	380 NI/min



Type	D1	D2	D3	L1	L2	H1	g
55 06 18	G1/8	13,5	6	5	27,7	12	14,9
55 06 14	G1/4	16	6	6,5	27,7	12	18,0
55 08 18	G1/8	14,5	8	5	27,9	13	17,0
55 08 14	G1/4	16	8	6,5	27,9	13	20,4

i Questo raccordo è dotato di un otturatore che si sblocca solo a seguito dell'inserimento del tubo nel raccordo permettendo così il passaggio dell'aria solo con il tubo inserito. Se per qualche motivo il tubo dovesse sganciarsi il flusso d'aria proveniente dal raccordo verrebbe arrestato dalla chiusura dell'otturatore.

i This fitting is provided with a check valve that opens when inserting the tubing into the fitting. Only then the air flow is allowed. Should the tube accidentally get released, the valve would immediately close again and the air flow would stop.

i Ce raccord est pourvu à l'intérieure d'une vanne d'arrêt qui s'ouvre et permet le passage d'air seulement au moment de l'insertion du tube. Dans le cas d'un décrochage du tube accidentel, la vanne se ferme et le passage d'air en est bloqué.

i Diese Verschraubung ist mit einem internen Sperrventil versehen, das sich nur bei Einstecken des Schlauches aufmacht. Erst dadurch wird der Durchfluss ermöglicht. Sollte versehentlich der Schlauch gelöst werden, wird sich das Sperrventil zumachen und automatisch den Durchfluss sperren.

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Poliuretano PU (98 Shore A).

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Tube conseillé:
PA11, PA12, PA6, Polyurethane PU (98 Shore A).

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyurethan PU (98 Shore A).

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

Application field:
Pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

Domaine d'application:
Circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

MV 11-14

MV
LINE

Silenziatori

Air mufflers

Silencieux

Schalldämpfer

	Corpo Body Corps Körper	Silenziatore Muffler Silencieux Schalldämpfer	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung		
MV11-FE	Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickélé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-FEP	PA6	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-PL	POM			0 ÷ 6 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-CO - MV11-CQ MV11-BE - MV11-VE MV11-P	Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Messing UNI EN 12164 CW614N	Bronzo sinterizzato 89/11 Sintered bronze 89/11 Bronze fritté 89/11 Sinterbronze 89/11		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV14	Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickélé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	Bronzo sinterizzato 89/11 Sintered bronze 89/11 Bronze fritté 89/11 Sinterbronze 89/11	NBR NBR NBR NBR	0 ÷ 10 bar	-10 ÷ 70 °C

Livello di rumore a 6 bar - Noise level at 6 bar - Niveau de bruit à 6 bar - Geräuschstand bei 6 bar

Type	1/8	1/4	3/8	1/2
MV11 -FE	74 dB	72 dB	88 dB	90 dB
MV11 -FEP	74 dB	72 dB	88 dB	90 dB
MV11 -CO	70 dB	67 dB	77 dB	80 dB
MV11 -CQ	70 dB	67 dB	77 dB	80 dB
MV11 -BE	75 dB	81 dB	82 dB	85 dB
MV11 -P	72 dB	73 dB	84 dB	88 dB
MV11 -PL	87 dB	84 dB	90 dB	90 dB
MV11 -VE	72 dB	73 dB	84 dB	88 dB

Soglia di filtrazione - Filtration threshold - Seuil de Filtration - Filterungsschwelle

Type	
MV11 -FE	100-200 µm
MV11 -FEP	100-200 µm
MV11 -CO	35 µm
MV11 -CQ	35 µm
MV11 -BE	35 µm
MV11 -P	80 µm
MV11 -PL	-
MV11 -VE	80 µm

MV 11-FE

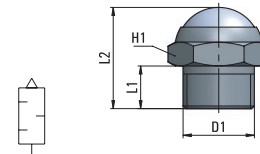
Silenziatore in Ottone con Filo in Acciaio Inox

Air muffler with stainless steel wire

Silencieux avec fil acier inox

Schalldämpfer mit Edelstahldraht

Type	D1	L1	L2	H1	g 
11 00 18-FE	G1/8	6	15	13	6,2
11 00 14-FE	G1/4	8	19	16	10,9
11 00 38-FE	G3/8	7,5	19	19	16,0
11 00 12-FE	G1/2	10	22	24	28,5



MV 11-FEP

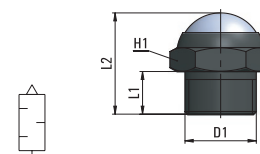
Silenziatore con Filo in Acciaio Inox

Air muffler with stainless steel wire

Silencieux avec fil acier inox

Schalldämpfer mit Edelstahldraht

Type	D1	L1	L2	H1	g 
11 00 18-FEP	G1/8	6	16	13	2,0
11 00 14-FEP	G1/4	8	19	16	3,5
11 00 38-FEP	G3/8	7,5	19	19	4,9
11 00 12-FEP	G1/2	10	23	24	8,4



MV 11-CO

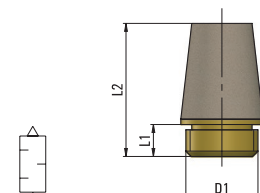
Silenziatore in Bronzo Sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze

Type	D1	L1	L2	g 
11 00 M5-CO	M5x0,8	4,5	14,5	1,5
11 00 18-CO	G1/8	6	22	6,2
11 00 14-CO	G1/4	6	26	11,0
11 00 38-CO	G3/8	8	38,5	27,3
11 00 12-CO	G1/2	9	41	42,0



AP 55
AR 63
AV 221
CO 157
CX 255
EV 217
GU 119
GU Safety 135
GX 281
GX Safety 291
HP 317
MA 27
MB 41
MC 83
MF 235
MM 333
MO 93
MP 323
MT 339
MV 171
MX 241
MY 229
OX 261
PA 113
PE 79
PM 329
PN 67
PT 347
PU 131
PU Safety 149
PUX 287
PV 203
PVX 311
PX 249
QO 363
RA 101
RF 269
RT 355
RX 275
Tools 369
Tubings 375
VF 295
VT 359
VX 299

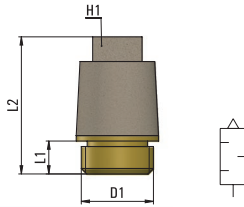
MV 11-CQ

Silenziatore in bronzo sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze



Type	D1	L1	L2	H1	g Δ
11 00 18-CQ	G1/8	6	22	7	6,0
11 00 14-CQ	G1/4	6	26	9	11,9
11 00 38-CQ	G3/8	8	38	10	25,8
11 00 12-CQ	G1/2	9	41	14	46,1

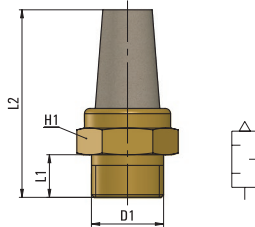
MV 11-BE

Silenziatore in bronzo sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze



Type	D1	L1	L2	H1	g Δ
11 00 M5-BE	M5x0,8	4	16	8	2,0
11 00 18-BE	G1/8	6	28	13	8,8
11 00 14-BE	G1/4	8	32	16	15,2
11 00 38-BE	G3/8	7,5	41	19	25,7
11 00 12-BE	G1/2	10	46,5	24	47,0

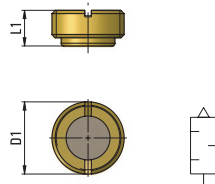
MV 11-P

Silenziatore a pastiglia

Flat muffler

Silencieux, plat

Schalldämpfer aus Sinterbronze, flache Ausführung



Type	D1	L1	g Δ
11 00 18-P	G1/8	4,5	1,3
11 00 14-P	G1/4	6,5	3,5
11 00 38-P	G3/8	7,5	6,9
11 00 12-P	G1/2	8,5	11,2

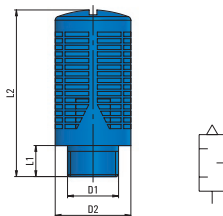
MV 11-PL

Silenziatore a sfere di plastica

Plastic ball muffler

Silencieux à boules plastique

Schalldämpfer mit Kunststoffkugeln



Type	D1	D2	L1	L2	g Δ
11 00 18-PL	G1/8	15	6	32,5	3,4
11 00 14-PL	G1/4	19,5	8	43	6,5
11 00 38-PL	G3/8	24,5	11	58	13,5
11 00 12-PL	G1/2	24,5	11	58	15,1

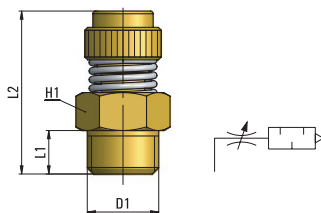
MV 11-VE

Regolatore di scarico con silenziatore in bronzo sinterizzato

Exhaust control with sintered bronze air muffler

Réducteur d'échappement avec silencieux en bronze fritté

Entlüftungsdrosselventil mit Schalldämpfer aus Sinterbronze



Type	D1	L1	L2 max	H1	g Δ
11 00 18-VE	G1/8	6	29	13	16,5
11 00 14-VE	G1/4	8	33	15	25,6
11 00 38-VE	G3/8	11	36	22	50,3
11 00 12-VE	G1/2	11	37	22	58,7

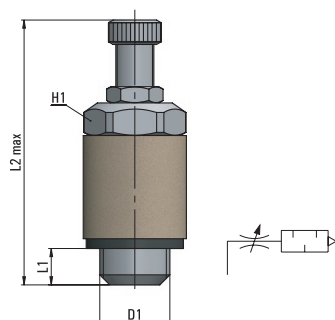
MV 14

Regolatore di scarico con silenziatore

Exhausting Control with muffler

Réducteur d'échappement avec silencieux

Entlüftungsdrosselventil mit Schalldämpfer



Type	D1	L1	L2 max	H1	g Δ
14 00 M5	M5x0,8	3	39,1	8	6,0
14 00 18	G1/8	4,9	41,7	14	28,9
14 00 14	G1/4	6,4	48,8	17	50,6
14 00 38	G3/8	6,7	62,2	20	92,9

MV 24-25/53-54

MV
LINE

Valvole a sfera

Ball valves

Vannes à sphère

Kugelhähne

MV24 - MV25

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Ottone UNI EN 12165 CW617N, cromato
Brass UNI EN 12165 CW617N, chrome plated
Laiton UNI EN 12165 CW617N, chromé
Messing UNI EN 12164 CW614N, verchromt

2 Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone

3 Sfera
Ball
Bille
Kugel

4 Asta
Stem
Tige
Spindel

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

5 Oring sede sfera
Ball seat oring
Joints d'étanchéité du logement billes
Dichtungen des kugelgehäuses

P.T.F.E
P.T.F.E
P.T.F.E
P.T.F.E

6 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR
NBR
NBR
NBR

7 Leva
Handle
Manette
Griff

ABS
ABS
ABS
ABS

MV53 - MV54

1 Corpo
Body
Corps
Körper

Ottone UNI EN 12164 CW614N
UNI EN 12165 CW617N, cromato

Brass UNI EN 12164 CW614N
UNI EN 12165 CW617N, chrome plated

Laiton UNI EN 12164 CW614N
UNI EN 12165 CW617N, chromé

Messings UNI EN 12164 CW614N UNI EN
12165 CW617N, verchromt

2 Sfera
Ball
Bille
Kugel

3 Asta
Stem
Tige
Spindel

Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé
Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt

4 Oring sede sfera
Ball seat oring
Joints d'étanchéité du logement billes
Dichtungen des kugelgehäuses

P.T.F.E
P.T.F.E
P.T.F.E
P.T.F.E

5 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung

NBR
NBR
NBR
NBR

6 Leva
Handle
Manette
Griff

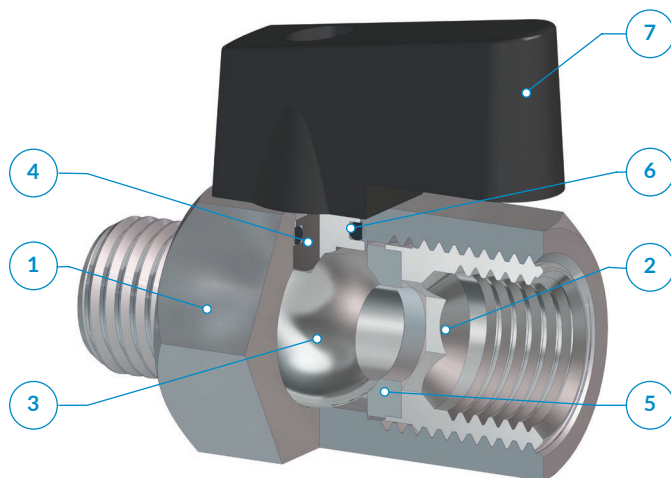
PA66
PA66
PA66
PA66



-20° ÷ 80°C



10 bar



Campi di applicazione:

Impianti pneumatici, idraulici ed oleodinamici.

Application fields:

Pneumatic, hydraulic and oleodynamic circuits.

Domaines d'application:

Circuits pneumatiques, hydrauliques et oléodynamiques.

Anwendungsbereiche:

Hydraulische, öldynamische und pneumatische Anlagen.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

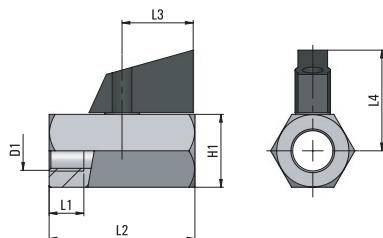
MV 24

Rubinetto a sfera F-F

Ball valve, female

Vanne à sphère, femelle

Kugelhahn mit Innengewinde



Type	D1	L1	L2	L3	L4	H1	g
24 00 18	G1/8	8	39	20,5	29	20	90,0
24 00 14	G1/4	10	39	20,5	29	20	95,6
24 00 38	G3/8	10	42	20,5	29	20	83,3
24 00 12	G1/2	10,5	47	20,5	31	24	128,0

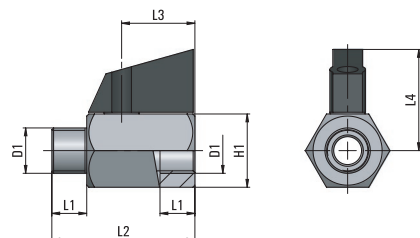
MV 25

Rubinetto a sfera M-F

Ball valve, male

Vanne à sphère, mâle

Einschraub - Kugelhahn



Type	D1	L1	L2	L3	L4	H1	g
25 00 18	G1/8	8	39	20,5	29	20	84,0
25 00 14	G1/4	10	39	20,5	29	20	79,7
25 00 38	G3/8	10	42	20,5	29	20	77,5
25 00 12	G1/2	10,5	47	20,5	31	24	115,5

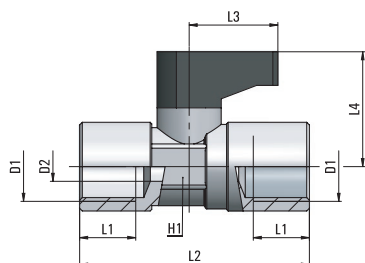
MV 53

Rubinetto a sfera F-F

Ball valve, female

Vanne à sphère, femelle

Kugelhahn mit Innengewinde



Type	D1	D2	L1	L2	L3	L4	H1	g
53 00 18	G1/8	5,5	8	36,5	19	21,5	14	37,3
53 00 14	G1/4	5,5	11	43	19	21,5	14	49,5
53 00 38	G3/8	8	10,5	43	24	24	17	74,5
53 00 12	G1/2	10	12	49	34	27	21	138,9

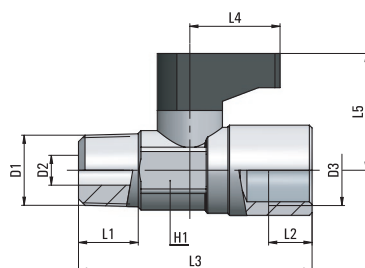
MV 54

Rubinetto a sfera M conico-F

Ball valve, taper male-female

Vanne à boules mâle
conique-femelle

Kugelhahn kegelig
Einschraub-Aufschraub



Type	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	L5	H1	g
54 00 18	R1/8	5,5	G1/8	8	8	35,5	19	21,5	14	34,3
54 00 14	R1/4	5,5	G1/4	11	11	40,5	19	21,5	14	43,2
54 00 38	R3/8	8	G3/8	11,5	10,5	43	24	24	17	67,3
54 00 12	R1/2	10	G1/2	15	12	50	34	27	21	89,5